

СВОДНАЯ ЗАПИСКА О РАБОТЕ 18-Й СЕССИИ ПОСТОЯННОГО ФОРУМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

22^е апреля – 3^е мая 2019 г., г. Нью-Йорк

Сводные записки – это доклады о наиболее важных заседаниях ООН, посвященных правам коренных народов, которые публикуются два раза в год. Такие доклады доступны только в электронном виде и рассылаются по электронной почте.



Пояснения и методология

Данное резюме основано на заметках, сделанных в ходе конференции, а также текстах выступлений, собранных сотрудниками ДОСИПА, которые доступны [здесь](#). Обсуждения, представленные в данном документе, отражают весь ход конференции. В данном документе передан интерактивный диалог, прошедший в пятницу 26⁻²⁰ апреля, а также региональные диалоги, прошедшие на второй неделе. Понедельник 29⁻²⁰ апреля не отражен в данном документе, так как в течение всего дня проходили только закрытые совещания.

Полный список нынешних членов Постоянного форума приведен в Приложении I, а список сокращений, использованных в данном документе, приведен в Приложении II.

1. Резюме

Тема восемнадцатой сессии Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов (ПФКН) была сформулирована следующим образом: «Традиционные знания: накопление, передача и защита». Работа сессии была организована в соответствии с прошлогодним форматом: первая неделя была посвящена пленарным сессиям, в том числе интерактивным диалогам, с целью предоставить делегатам больше времени для разъяснения ситуаций, сложившихся на местах. Цель членов Постоянного форума состоит в том, чтобы, опираясь на идеи делегатов, представить более конкретные и точные рекомендации в течение второй недели, когда проводятся региональные диалоги – по одному диалогу на каждый регион проживания коренных народов.

В течение первой недели в обсуждениях в целом приняли участие многие представители сторон. На заседаниях второй недели присутствовало меньше участников.

Дискуссия, которая вызвала наибольший интерес, была посвящена пункту 5 повестки дня, касающемуся Международного года языки народов 2019. В заявлениях была подчеркнута настоятельная необходимость защиты, поощрения использования и возрождения языков коренных народов, поскольку они находятся под угрозой исчезновения и, следовательно, быстро исчезают. Диалог по пункту 9 повестки дня «Традиционные знания: накопление, передача и защита» также вызвал большой интерес. В выступлениях была подчеркнута необходимость защиты государствами систем традиционных знаний коренных народов, поскольку они непосредственно способствуют поддержанию биологического разнообразия, продовольственной безопасности, урегулированию конфликтов и культурному разнообразию, а также играют ключевую роль в борьбе с последствиями изменения климата.

2. Детальный обзор

Понедельник, 22 апреля

- Открытие сессии, избрание должностных лиц, утверждение повестки дня и организация работы

На открытии сессии **дети народа ошондага** исполнили традиционную музыкальную композицию коренных народов. Затем **директор статистического отдела ООН и представитель ДЭСВ ООН г-н Стефан Швайнфест** предложил вождю народа ошондага **г-ну Тоадахо Сид Хиллу** выступить с традиционным обращением, в котором подчеркивалась связь коренных народов с природными ресурсами и землей, как вопрос, имеющий духовное измерение, и настоятельная необходимость признания этих прав. Члены Постоянного форума **г-н Лес Малезер** и **г-н Элифураха Лалтаика** назначили **г-жу Анне Нуоргам** на пост Председателя Постоянного форума по вопросам коренных народов на его восемнадцатой сессии.

Со вступительным заявлением выступила **Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-жа Мария Фернанда Эспиноса Гарсес**. Прежде всего, она напомнила Форуму, что мы должны учиться на традициях и мудрости коренных народов. Она выразила свою готовность достичь целей принятой в 2007 году Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (ДООНПKN) и следовать пути, указанному в документе Всемирной конференции по коренным народам¹ (2014), с целью признания прав коренных народов. Затем она обратила внимание на положение женщин из числа коренных народов, которые сталкиваются с многочисленными формами дискриминации и насилия, и призвала государства работать с коренными народами, поскольку они являются ключевыми участниками в борьбе с изменением климата. **Вице-президент Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС) г-н Владимир Дробняк** подчеркнул важность работы Постоянного форума для достижения устойчивых целей, поставленных в Повестке дня на период до 2030 года. Он проинформировал Форум о том, что первый саммит глав государств по ЦУР с момента принятия ЦУР состоится в сентябре с обзором их реализации. Затем он призвал государства-члены продолжать сотрудничество с коренными народами, в частности, путем признания их прав на землю и традиционных знаний, с целью достижения ЦУР и участия в добровольных национальных обзорах.

С заявлениями касательно выбора должностных лиц выступили **члены Постоянного форума г-жа Терри Генри** и **г-жа Айс Мукабенова**. Форум избрал **г-на Пулмана Чаудхари**, **г-жу Лурдес Тибан Гуала**, **г-на Элифураха Лалтаику** и **г-на Дмитрия Харакка-Зайцева**. Члены Постоянного форума **г-н Пулман Чаудхари** и **г-н Йенс Даль** избрали **г-на Брайана Кина докладчиком** восемнадцатой сессии путем аккламации.

Затем **Председатель Постоянного форума** сделала заявление в связи с восемнадцатой сессией. Она поблагодарила **г-жу Мариам Уоллет Абубакрин** и коллег из Постоянного форума. Она отметила, что специальной темой этого года является возможность поделиться практикой и новациями, разработанными в общинах коренных народов, и подчеркнула, что их традиционные знания следует признать и уважать. Она упомянула ключевые области для коренных народов и их значение, такие как право на самоопределение, землю, языки и образование, а также защиту инвалидов. **Директор статистического отдела ООН и представитель ДЭСВ ООН г-н Стефан Швайнфест** сделал заявление от имени **заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам г-на Лю Чжэньминя**. Он коснулся темы этого года, в которой признается уникальная ценность традиционных знаний коренных народов и их способность решать современные проблемы путем обеспечения устойчивого развития, смягчения последствий изменения климата, управления природоохранными территориями и содействия разработке новых лекарственных средств и технологий. Он подчеркнул важность сохранения, возрождения и развития языков коренных народов. Затем он указал на прогресс, достигнутый с тех пор, как коренные народы, государства-члены и система ООН начали

¹ [A/RES/69/2](#), итоговый документ Всемирной конференции по коренным народам

сотрудничать, процитировав ДООНПKN, три механизма (Постоянный форум; ЭМПKN и Специального докладчика по правам коренных народов) и План действий ООН по поощрению прав коренных народов. **Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) г-жа Кристиана Пашка-Палмер** предупредила Форум об исчезновении языков коренных народов, поскольку они связаны с передачей традиционных знаний. Затем она упомянула роль КБР в сохранении устойчивости экосистем и общин, а также передаче традиционных знаний. Она выразила уверенность в том, что согласованность может быть достигнута путем создания международного альянса по вопросам природы и культуры к 2020 году. Альянс будет служить инклюзивной многоуровневой платформой для работы сторон, правительств, структур ООН, научных кругов, религиозных общин и коренных народов по вопросам, имеющим отношение к природе и культуре.

- Обсуждение 2019 года - Международного года языков коренных народов

Председатель Постоянного форума г-жа Анне Нуоргам коснулась организационных аспектов. Член Постоянного форума г-жа Айса Мукабенова представила тему сессии, отметив, что сессия Постоянного форума является крупнейшим мероприятием по языкам коренных народов. Она подчеркнула, что План действий, подготовленный ЮНЕСКО в сотрудничестве с системой ООН и коренными народами, является важным документом, в котором содержится руководство для государств по разработке и осуществлению политики, направленной на признание языковых прав как части прав человека. Данный подход предполагает (1) признание языков, в том числе на законодательном уровне; (2) осуществление эффективной языковой политики, подкрепленной финансовыми ресурсами; (3) улучшение соблюдения языковых прав при сокращении разрыва между законом и практикой. Затем она рекомендовала объявить Международное десятилетие языков коренных народов. **Представитель ЮНЕСКО** поблагодарил все государства, других партнеров и коренные народы, которые поддержали объявление года языков коренных народов. Была подчеркнута важность языков коренных народов для устойчивого развития, мирного сосуществования и примирения общества. Всемирный атлас языков и глобальный доклад о мировых языках будут выпущены в конце года.

Многие **государства** взяли слово, чтобы выразить свои взгляды по данному пункту повестки дня. **Новая Зеландия** рассказала о том, как страна возрождает и поощряет развитие языка маори с помощью инициатив в области образования, технологий и развития общин. **Европейский союз** снова заявил о своей поддержке Международного года языков коренных народов и о том, что содействует развитию двуязычия и многоязычия в своих государствах-членах. **Канада** подчеркнула, что поддерживает сохранение языков коренных народов и объяснила, что работает над законопроектом С-91 - Закон об уважении языков коренных народов. **Южно-Африканская Республика** рассказала, что приняла законопроект, который обеспечит признание койсанских народов в качестве коренных общин и тем самым будет способствовать развитию их языков. **Намибия** заявила о своей готовности обеспечить образование для детей коренных народов Намибии на их родном языке. **Норвегия** заявила о своей поддержке инициативы ЮНЕСКО и рассказала о своем совместном проекте с Саамскими парламентами в Норвегии, Швеции и Финляндии, целью которого является создание общего Саамского языкового центра под названием «Саами Гиеллагалду» (Sámi Giellagáldu). **Швеция** обеспечивает защиту и поощрение саамских языков, особенно в рамках деятельности Саамского языкового центра. **Российская Федерация** рассказала о том, как правительство работает над поощрением языков коренных народов, например, путем организации мероприятия в Ханты-Мансийском автономном округе. **Австралия** указала на то, что, несмотря на сокращение числа носителей языков коренных народов, страна работает над их возрождением путем образования и применения технологий. **Никарагуа** подчеркнула, что любая дискриминация на почве языковой принадлежности запрещена в соответствии с Конституцией Никарагуа, и сообщила о том, что работает над возрождением языков коренных народов, например, посредством образования. **Мексика** выразила желание разработать Национальный план действий в целях защиты, сохранения и поощрения языков коренных народов в стране. **Гватемала** снова подчеркнула значение родных языков для самобытности и выживания коренных народов и вновь высказалась в защиту их сохранения и развития. **Эстония** отметила, что в стране прошли мероприятия по поощрению языков коренных народов, они будут проводиться в течение всего года. **Финляндия** объяснила, как саамские

языки поддерживаются и поощряются в стране с помощью общины саами, посредством образования в пределах и за пределами территории проживания саамов. **Многонациональное государство Боливия** выразило свою поддержку поощрению языков коренных народов и объяснило, как было разработано мобильное приложение для обеспечения преподавания языков. **Эквадор** подчеркнул наличие Национального плана развития на 2017–2020 годы, введенного для гарантирования и поддержки системы межкультурного образования. **Сальвадор** подтвердил важность сохранения и возрождения коренного языка науат с 2016 года. **Бангладеш** рассказал о том, как страна обеспечивает образование и помогает своим коренным общинам. **Чили** предложила внедрить двуязычную систему образования для детей из числа коренных и некоренных народов по всей стране.

Следующие организации **коренных народов** сделали заявления. **Саамский парламент Норвегии** объяснил, какую роль могут сыграть технологии в сохранении и развитии языков коренных народов. **FILAC** подчеркнул необходимость использования коренными народами своих родных языков, поскольку они являются частью их самобытности, и предложила государствам их поощрять. **AIPP** обратилась к государствам и негосударственным субъектам с просьбой поддержать программы коренных народов, которые продвигают и поощряют языки коренных народов, и призвала государства выступить с собственными аналогичными инициативами. **Desarrollo Intercultural Chile** рекомендовал, чтобы двуязычное образование, которое получают дети из числа коренных народов, было расширено на всех детей и включало обучение по знаниям коренных народов. **Международный совет по договорам индейцев** предложил ЮНЕСКО создать новую платформу с участием коренных народов в целях сохранения языков коренных народов и призвал Постоянный форум учредить Международное десятилетие языков коренных народов мира. **NSWALC** рекомендовал государствам осуществлять долгосрочные национальные стратегии, чтобы возрождать, защищать и поощрять языки коренных народов и работать с программами, которые уже осуществляются общинными организациями. **Кочевая родовая община народов севера (Юкагиры) Кейгур** подчеркнула трудности, с которыми сталкивается молодежь коренных народов при изучении своих традиционных языков, и необходимость получения молодежью двуязычного образования в своей общине для достижения этой цели. **Приполярный совет инуитов** подчеркнул необходимость доступа к двуязычному образованию в Канаде и странах Арктики, так как количество носителей языка, таких как Инуиннактун, уменьшается, а вместе с этим исчезает и их культура и самобытность. **Федерация кхмеров области Кампучия-кром** осудила дискриминацию, от которой страдает кхмерская община, поскольку им запрещено говорить на своем родном языке, и призвала Вьетнам пропагандировать язык народа кхмер кром. **The Cubraiti Inc.** обратилась к государствам с просьбой вернуть священные предметы коренных народов их владельцам и присоединиться к Международному совету первых наций в его стремлении добиться суверенитета. **Союз коренных малочисленных народов Томской области** сообщил о том, что в регионе осталось всего несколько носителей языка селькупов и о том, что практически не было предпринято никаких мер и не оказана финансовая помощь в борьбе с исчезновением языка. **Информационно-образовательная сеть коренных народов L'auravet'an (LIENIP)** рассказала о международном форуме, который прошел в Ханты-Мансийске по случаю Года языков коренных народов в России. **Ассоциация городской молодежи коренных народов Канады** обратилась к государствам-членам с просьбой реализовать национальные планы действий для обеспечения признания и уважения прав коренных народов и задействовать данные общины. **Союз индейских вождей Британской Колумбии (Канада)** рекомендовал государствам-членам реализовать национальные планы действий по возрождению и защите языков коренных народов, уважая при этом их традиционные знания и обеспечивая устойчивое финансирование общин коренных народов. **Ассамблея коренных народов** объяснила, как Канада представила законодательство, касающееся возрождения, улучшения и поддержания языков коренных народов, и выразила надежду на то, что этому примеру последует больше государств. **Consejo Regional Indígena del Medio Amazonas** осудил насилие, от которого веками страдали носители языка уйото, что привело к исчезновению их родного языка. **Фонд Tribal Link** сообщил о дискриминации, с которой сталкиваются коренные народы, и обратился к Форуму с просьбой: (1) содействовать приумножению традиционных знаний и поощрять их защиту; (2) призвать государства, ЭКОСОС и другие учреждения ООН предоставить финансирование для образовательных программ и технологий. **Конгресс коренных народов** подчеркнул растущее число

языков, находящихся под угрозой исчезновения в Канаде, и настоятельно призвал правительство обеспечить культурные программы, политику и стратегию возрождения языков коренных народов. **Фракция по языкам коренных народов** осудила резкое уменьшение числа носителей языка ючи за последнее столетие и сделала несколько рекомендаций, таких как: (1) обучение детей на их родном языке; (2) предложение награды защитникам языков в целях продвижения их работы; (3) проведение Международного десятилетия языков коренных народов. **The Nation of Hawaii** предложила Постоянному форуму провести исследование о том, как расширить участие молодежи коренных народов в борьбе за суверенитет. **Mokuola Honua: Глобальный центр языков коренных народов** рекомендовал объявить Международное десятилетие языков коренных народов с составлением периодических отчетов о последующей деятельности, что должно помочь возрождению языков коренных народов. Представитель организации **St. Croix Chipewa Indians of Wisconsin** обратился к государствам с просьбой принять законы, защищающие коренные народы от проведения исследований учеными и промышленными организациями без их согласия. **Форум коренных народов** предупредил государства-члены ООН об исчезновении языков коренных народов в Азиатском регионе и призвал их разработать программы для их сохранения, использования и поощрения.

Также выступили представители **других организаций**. Представитель **программы стипендий УВКПЧ для представителей коренных народов** поделился идеями по защите, поощрению и сохранению языков коренных народов и предложил государствам опираться на рекомендации, утвержденные ЭМПКН, такие как выводы договорных органов ООН по правам человека, мандатариев специальных процедур ООН и УПО СПЧ ООН. Наконец, представитель призвал лидеров коренных народов принимать участие в Программе стипендий для коренных народов и работе Фонда добровольных взносов ООН для коренных народов. **Бюро ЮНЕСКО в Азиатском регионе** предупредило государства-члены ООН об исчезновении языков коренных народов в Азиатском регионе и призвало их разработать программы для их сохранения, использования и поощрения.

Выступили и **другие эксперты** из правозащитных механизмов ООН. **Эксперт ЭМПКН г-н Алексей Цыкарев** от имени ЭМПКН вновь заявил о своей поддержке Международного года языков коренных народов и рекомендовал: (1) признать несправедливые действия прошлого в целях продвижения вперед и примирения с языковыми сообществами; (2) обеспечить коренным народам возможность разрабатывать образовательные программы, соответствующие их потребностям; (3) государствам и организациям гражданского общества следует использовать возможности, которые предоставит этот год, для поддержки инициатив языковых сообществ коренных народов; (4) учреждениям и программам ООН следует обеспечивать полное отражение языков коренных народов в проектах, политике и работе на местах. **Эксперт ПФКН г-н Йенс Даль** настоятельно призвал ЮНЕСКО принять все возможные меры для сохранения языков коренных народов, в частности путем изучения того, какая политика государств и многонациональных корпораций является наиболее вредной для коренных народов и языков коренных народов. **Эксперт ПФКН г-н Жерве Нзоа** рассказал о «Годе языков коренных народов в России», который прошел в Ханты-Мансийском автономном округе, и подчеркнул рекомендации, сделанные делегатами из числа коренных народов в ходе данного мероприятия в области достижения целей ДООНПКН, итогового документа Всемирной конференции, Повестки дня на период до 2030 года и Плана действий ООН. **Эксперт ПФКН г-жа Мариам Уоллет Абубакрин** указала на необходимость сохранения, поощрения и возрождения языков коренных народов. Она поддержала адресованный ЮНЕСКО комментарий г-на Йенса Даля о том, что, если эти вопросы не будут решены, то языки коренных народов по-прежнему будут исчезать. **Эксперт ПФКН г-н Лес Малезер** сказал, что для успешного сохранения языков коренных народов в качестве первого языка для коренных народов потребуются ответственное отношение к ресурсам. Он также выразил свой скептицизм по поводу проведения десятилетия языков коренных народов и привел пример того, что произошло в 1993 году, поскольку за 10 лет был достигнут лишь незначительный прогресс.

- Дискуссия на тему «Традиционные знания: накопление, передача и защита»

Г-н Элифураха Лалтаика сделал вступительное заявление по этому пункту повестки дня. Он упомянул, что сессия Постоянного форума открылась в тот же день, когда коренные народы отмечали День Земли. Он пояснил, что коренные народы живут во взаимозависимости с землей, и их традиционные знания способствуют ее защите. Кроме того, эти знания также являются важным элементом, отражающим их культурную сущность. Задача состоит в том, чтобы найти способ сохранить традиционные знания и передать их будущим поколениям, интегрировать их в современное общество и защитить носителей знаний и их права. **Помощник Генерального секретаря ООН и главный экономист ДЭСВ Эллиот Харрис** подчеркнул тот факт, что коренные народы являются первыми людьми, которые страдают от последствий изменения климата, что включает потерю земель, экономическую и социальную маргинализацию, перемещение и лишение собственности. По этой причине их участие в форумах и, следовательно, поиск решений перечисленных проблем имеет первостепенную важность. Доцент **Центрального университета Квинсленда г-жа Генриетта Марри** заявила, что традиционные знания коренных народов находятся в центре большей части современной мировой науки. Ученые и коренные народы сотрудничают все больше и больше; однако без защиты их языков или их женщин потеря передачи традиционных знаний будет продолжаться. **Политический аналитик Бюро по договорным правам на природные ресурсы племен тулалип г-н Престон Хардисон** коснулся в своем выступлении понятия традиционных знаний с точки зрения коренных народов, в отличие от западной точки зрения: оно относится к целому ряду элементов - от мечтаний до духовного опыта и целого образа жизни. Затем он рассказал о проблемах в системе интеллектуальной собственности, поскольку, по его мнению, традиционные знания не должны находиться в открытом доступе, если коренные народы их больше не контролируют. Поэтому он рекомендовал Постоянному форуму организовать полностью профинансированное совещание экспертов коренных народов по традиционным знаниям. **Координатор ассоциации Тин-Хинан (Буркина-Фасо) г-жа Саудата Уоллет Абубакрин** выразила обеспокоенность по поводу опустынивания и деградации почв в Африканском регионе из-за изменения климата. Коренные народы имеют традиционные знания, благодаря которым они могут оказать помощь в этой области. Однако государствам, учреждениям и партнерам следует гарантировать и облегчать их доступ к ресурсам, с тем чтобы они могли проводить мероприятия с уделением внимания маргинализированным общинам, а также укреплять и предлагать новые инициативы в этой области.

С заявлениями выступили следующие **государства**. **Европейский союз** подтвердил свою приверженность Конвенции ЮНЕСКО об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, Повестке дня на период до 2030 года, ЦУР и осуществлению ДООНПКН. **Новая Зеландия** поддержала идею вовлечения маори в формирование политики в отношении изменения климата, природных ресурсов, интеллектуальной собственности коренных народов, исследований, разработок и инноваций. **GoFIP (от имени Аргентины, Австралии, Бразилии, Боливии, Канады, Колумбии, Дании, Доминиканской Республики, Эквадора, Сальвадора, Финляндии, Гватемалы, Никарагуа, Норвегии, Новой Зеландии, Испании, Парагвая, Перу и Мексики)** подтвердили свою приверженность полному осуществлению Декларации ООН о правах коренных народов, в частности права на защиту и поощрение их культурного наследия и традиционных знаний. **Ботсвана** подчеркнула необходимость обеспечения силами государств права коренных народов на традиционные знания. **Южно-Африканская Республика** осудила эксплуатацию традиционных знаний коренных народов сторонами, не являющимися коренными народами, и приняла против этого такие меры, как защита этих традиций, разработка мандата для докторов, опирающихся в своей практике на традиционные знания, и содействие сотрудничеству между общинами коренных народов и компаниями. **Намибия** заявила о готовности улучшить жизнь маргинализированных общин коренных народов в стране посредством образования, переселения на новые земли и поддержки источников средств к существованию. **Российская Федерация** объяснила, какие предпринимаются усилия по защите традиционных знаний коренных народов в Ханты-Мансийском автономном округе. **Никарагуа** предложила утвердить культурную политику, межкультурное двуязычное образование и учитывающее культурные особенности здравоохранение, включая традиционную медицину, для

улучшения жизни коренных народов, а также признать их судебную систему. **Сальвадор** подтвердил, что коренные народы имеют право на сохранение, защиту и развитие своего культурного наследия, традиционных знаний и традиционных форм культурного самовыражения. **Чили** признала право коренных народов на сохранение и развитие своих традиций и языков в рамках действующего права. **Бангладеш** рассказал о том, как правительство стремится интегрировать все коренные народы в основное социально-экономическое развитие, не дискредитируя их культурную самобытность. **США** сообщили о готовности правовой базы для включения традиционных знаний в процесс принятия правительственных решений. **Япония** рассказала о том, как правительство и представители общины айнов сотрудничали в целях осуществления мер по решению различных вопросов. **Колумбия** признала важность поощрения и гарантирования участия коренных народов, а также сообщила о том, что в стране удалось создать подходящие механизмы для защиты их наследия. **Камерун** выразил свою готовность улучшить средства к существованию коренных народов и сохранить их языки. **Фракция коренных народов Арктики** рассказала о работе Комиссии Píkialasorsuaq и о том, как знания коренных народов использовались при составлении доклада и рекомендаций для стратегии инуитов «Охрана, мониторинг и управление здравоохранением силами Píkialasorsuaq для будущих поколений». **Дания (от имени стран Северной Европы: Швеции, Финляндии, Исландии, Норвегии, Гренландии и Дании)** подтвердила, что поощрение прав коренных народов является давним приоритетом для стран Северной Европы, и призвала государства-члены поддерживать, сохранять, контролировать и защищать их знания.

По данному пункту повестки дня высказались многочисленные **организации коренных народов**. **АКМНСС и ДВ РФ (RAIPON)** выразила неудовольствие по поводу того, что перевод на русский язык доступен не на всех мероприятиях Постоянного форума, и попросил улучшить организацию работы Форума. **Программа развития народа огиек в Кении** отметила, что передача традиционных знаний осуществляется через языки коренных народов, поэтому поощрение, защита и сохранение этих языков является ключом к выживанию их культурного наследия. **Молодежная организация саамов Финляндии** выразила обеспокоенность положением в области оленеводства и потребовала, чтобы правительство Финляндии признало Закон об оленеводстве, поскольку он имеет важнейшее значение для продовольственной системы народа саамов. **Фракция коренных народов Азии** настоятельно призвала государства принять во внимание важность традиционных знаний коренных народов, не ограничивая их практику, а вместо этого поощряя и сохраняя эти традиции, особенно в области питания. **Культурный центр коренных народов Перу (SHIRAPAQ)** осудил дискриминацию и насилие, от которых страдают женщины коренных народов, и попросил принять меры для улучшения состояния их здоровья. **IKAPALA** попросила Францию признать статус коренных народов в Новой Каледонии в качестве первых жителей и защитить их традиционные знания законодательным путем. **Фонд Tribal Link** сообщил о дискриминации, с которой сталкиваются коренные народы, и призвал государства, ЭКОСОС и другие учреждения ООН предоставить финансирование для образовательных программ и развития технологий, а также обратился к Форуму с просьбой поощрять и защищать традиционные знания и их носителей. **Координационный комитет Коренных Народов Африки (IPACC)** рекомендовал государствам признать языки и традиционные знания коренных народов и поощрять их, провозгласив десятилетие по этой теме и упомянув их в конвенциях РКИК ООН и КБР. **Региональный совет коренных народов департамента Каука (CRIC, Колумбия)** обратился с просьбой о юридическом и экономическом признании традиционных знаний коренных народов, а также о признании роли женщин из числа коренных народов и будущей роли детей из числа коренных народов в качестве хранителей этих традиций. **NunatuKavut** высоко оценил тему этого года и заявил, что инуитам необходимо использовать свои традиционные знания, чтобы добиться признания. **Приполярный совет инуитов** подчеркнул тот факт, что термин «традиционный» часто толкуется неверно и используется для обозначения чего-то статичного и неизменного; эта ошибка может иметь непредвиденные последствия, поэтому было предложено новое определение. **Фонд Tribal Link** осудил практику принудительной ассимиляции, которая продолжает подрывать культуру коренных народов, а также деятельность добывающих компаний, по-прежнему наносящих ущерб землям коренных народов без какой-либо формы возмещения. **Ассоциация Тагхрма** осудило потерю традиционных знаний в сообществе амазигов в Марокко из-за политики маргинализации и обнищания, проводимой правительством Марокко. **Саамский парламент Швеции** призвал органы ООН, такие как Конвенция о биологическом разнообразии и МПК ВОИС, сотрудничать с коренными

народами в целях содействия признанию, сохранению и популяризации их традиционных знаний. **Национальный совет метисов** сообщил о страшном вреде, который наносят землям коренных народов добывающие компании, между тем традиционные знания коренных народов напрямую связаны с этими территориями. **Consejo de Pueblos Originarios Nhuat Pipil de Nahuizalco** рекомендовал ЭКОСОС обеспечить образование для коренных народов; принять меры для того, чтобы государства расследовали сегодняшние и исторические примеры геноцида путем создания комиссий доверия; и просила Постоянный форум обеспечить защиту жизни, территорий и обычаев путем разработки стратегий. **Объединенная конфедерация народа таино (УСТР)** предложила создать механизм для измерения прогресса в осуществлении целей Декларации государствами и другими учреждениями ООН, которые также должны их осуществлять. **Le Grand Conseil Coutumier des Peuples Amérindiens et Bushinenge** с негодованием подчеркнул отсутствие правовой защиты традиционных знаний индейцев и описал их борьбу против незаконного присвоения и злоупотребления их традициями. **Nation of Hawaii** предложила Постоянному форуму провести исследование по вопросу о возможности установления связи и о том, как можно использовать связь, чтобы помочь коренным народам в решении проблем, с которыми они сталкиваются. **Ассоциация городской молодежи коренных народов Канады** рекомендовала государствам сотрудничать с коренными народами в разработке, финансировании и осуществлении национальных планов действий по решению проблемы перемещения, от которого они пострадали, а также по предоставлению компенсаций и ресурсов данным общинам. **Международный совет по договорам индейцев** обратился к Постоянному форуму с просьбой создать рабочую группу по обеспечению (1) соблюдения их прав на свободное, предварительное и осознанное согласие, культурное наследие, традиционные знания и образ жизни; (2) создания постоянной должности в МПК ВОИС; (3) и содействия ЮНЕСКО работе нового механизма международной репатриации священных предметов и человеческих останков. **Национальный конгресс американских индейцев** призвал МПК ВОИС увеличить финансирование, чтобы позволить большему числу представителей коренных народов посещать сессии. **Международный центр коренных народов по исследованиям в области политики и образования** настоятельно призвал ВОИС: (1) ускорить переговоры по юридически обязывающему международному инструменту, который защищает традиционные знания и традиционные формы культурного самовыражения; (2) государства – обеспечить финансирование для представителей коренных народов; и (3) поддержать проведение семинара экспертов из числа коренных народов совместно с Постоянным форумом перед июньской сессией. **Ассамблея коренных народов** предложила провозгласить десятилетие, посвященное языкам коренных народов, а также предложила ЮНЕСКО разработать платформу для обеспечения деятельности коренных народов, подобную РКИК ООН. **Земельный совет аборигенов Нового Южного Уэльса** предложил государствам создать правовые рамки для защиты традиционных знаний коренных народов на основе свободного, предварительного и осознанного согласия и включить принципы суверенитета коренных народов над данными в национальные стратегии, политику и практику. **Представитель Меджлиса крымскотатарского народа** осудил уничтожение Российской Федерацией крымскотатарского памятника, который был включен в Предварительный список всемирного наследия ЮНЕСКО в 2003 году. **Политическая организация никарагуанских индейцев (YATAMA)** обратилась с просьбой о применении политики обеспечения правовой безопасности и правовой защиты их территорий, а также о реализации Плана действий в сотрудничестве с организациями коренных народов для возрождения их традиционных знаний. **APIWTXA Associação Ashaninka do Rio Amónia** призвала ЭКОСОС и другие учреждения ООН, такие как УВКПЧ, ВОЗ, ВОИС и ЮНЕСКО, применять комплексный и совместный подход к признанию традиционных методов лечения коренных народов, проживающих в регионе реки Амазонки. **CONAMI Brazil** осудила нарушение, от которого страдают их земли, и возникающую в связи с этим угрозу их традиционным знаниям. **Гражданский комитет Читтагонгского горного района** указал на утрату языка чакма из-за интеграции народа чакма в более многочисленное общество и призвал к возрождению и сохранению языка этого коренного народа. **Всемирная фракция коренных народов** предложила Специальному докладчику совершить поездку на места, что усилило бы влияние рекомендаций, и призвала государства соблюдать Конвенцию МОТ № 169, без которой коренные народы подвергаются опасности. **UNIPROBA** с сожалением подчеркнула потерю традиционных знаний в общине батва из-за маргинализации, дискриминации, поощрения исследований их традиций. **Tonatierra** обратилась к Мексике с просьбой о прекращении содействия уничтожению их территорий и активов и их изъятию, чтобы коренные народы имели

возможность защищать и расширять свои традиционные знания. **Lof Rewe Cayulfe** призвала Чили соблюдать Конвенцию МОТ № 169, поскольку ее территориям наносят вред национальные и транснациональные проекты и частные инициативы.

Также выступили представители **других организаций**. ЮНИСЕФ подтвердил свою готовность сосредоточить внимание на содействии расширению доступа молодежи и детей к основным услугам во всех областях, которые способствуют их благополучию и осуществлению их прав, включая доступ к образованию на их родном языке. **ВОИС** подтвердила важность традиционных знаний для коренных народов и подчеркнула работу, которую они проводят для защиты своей интеллектуальной собственности. **Фонд развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна (FILAC)** напомнил государствам, что они несут ответственность за принятие необходимых мер по осуществлению прав коренных народов на традиционные знания, изложенных в ДООНПКН и Конвенции МОТ № 169. **Всемирный банк** сообщил Форуму о том, как он поддерживает коренные народы и способствует расширению их традиционных знаний путем предоставления финансирования, включения требования о свободном, предварительном и осознанном согласии коренных народов в свои проекты, а также путем признания, уважения и сохранения их культурных знаний. **МОТ** призвала государства лучше понимать роль коренных народов, их системы знаний и их умения, поскольку они могут стать ключевым инструментом противодействия изменению климата. **ЮНЕСКО** признала, что цели Повестки дня на период до 2030 года не будут достигнуты без поддержки и поощрения культур, языков и систем знаний коренных народов. Представитель также рассказал о программе ЮНЕСКО «LINKS».

Другие **эксперты-члены** Постоянного форума высказали свое мнение по данному пункту. **Г-н Малезер** призвал участников дискуссии сосредоточиться на международных организациях и КБР, поскольку именно в этой сфере в настоящее время формируется международное право, призванное найти равновесие между традиционными знаниями и другими интересами, такими как право интеллектуальной собственности и западный взгляд на собственность. Он также призвал государства предоставить финансирование для представителей коренных народов, которые хотят присутствовать на сессиях ВОИС. **Г-жа Терри Генри** предложила Форуму пересмотреть процессы регистрации вождей племен, за которыми не стоят НПО. Затем она предоставила слово **г-ну Брауну из народа навахо**, который повторил комментарий г-жи Генри. **Г-н Дмитрий Харрака-Зайцев** поделился примером группы местных активистов из Эстонии и Латвии с целью показать, что земля может быть сохранена от разрушения и эрозии только путем традиционного толкования понятия «традиционные знания». **Г-жа Лурдес Тибан Гуала** обратилась к Постоянному форуму с просьбой принять рекомендации, высказанные на сессии в понедельник, а также обратилась ко всем государствам с просьбой присоединиться к резолюциям в конце сессии Форума. **Г-н Йенс Даль** подчеркнул, что исследования эффективнее проводят сами коренные народы, а не ученые, и поддержал создание исследовательских институтов коренных народов. **Г-жа Тарсила Ривера Сеа** выразила обеспокоенность по поводу низкого уровня выполнения рекомендаций, в которых специально упоминаются знания женщин коренных народов. Затем она призвала государства уделять внимание экономической деятельности женщин из числа коренных народов, консультируясь с ними, принимая во внимание их традиционные знания в целях улучшения их развития и положения, а также расширения их знаний. Затем она рассказала о проблемах, с которыми сталкиваются коренные народы, такие как территориальная экспансия различных компаний, отсутствие образовательных возможностей и последствия изменения климата.

- *Будущая работа Постоянного форума, включая вопросы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом, и актуальные вопросы*

Член Постоянного форума г-н Жерве Нзоа представил аргументы, согласно которым работу и методологию Постоянного форума следует обновить в соответствии с составленным ранее планом на основе резолюции ЭКОСОС 2000/22, в которой указано, что образ действия Постоянного форума должен быть обновлен после 5 лет работы в целях повышения эффективности работы и улучшения результатов; однако через 5 лет (в 2007 году) все внимание было обращено на ДООНПКН. **Специальный посланник Саммита по климату 2019 года Г-н Луис Альфонсо де Альба** рассказал, как

коренные народы могут участвовать в двух областях: (1) решения, связанные с природой, поскольку здесь могут использоваться традиционные знания, что дает коренным народам возможность продемонстрировать, как они решили проблемы в этой сфере; (2) мобилизация общественности: поскольку они не несут ответственности за изменение климата, то те, кто играют важную роль, должны взять на себя ответственность и составить программу действий, которая позволит коренным народам перейти к устойчивому развитию. **Г-н Йенс Даль** рассказал об автономии и управлении, что также было основной темой международного семинара, проведенного в Мехико в марте 2019 г. в целях обмена опытом коренных народов разных регионов в сфере автономии и самоуправления и анализа такого опыта. В скором времени будет опубликован отчет о данном семинаре.

Также выступили представители нескольких государств. **Гватемала** объяснила, что расизм, дискриминация и неравенство в стране были изучены с целью получения и представления конкретных данных по вопросам коренных народов, и предложила, чтобы Постоянный форум провел такую же работу в других странах. **Мексика** подчеркнула, что разделяет озабоченность различных международных органов в отношении уязвимости мигрантов во многих регионах мира, особенно коренных народов, основные права человека которых нарушаются под предлогом обеспечения безопасности. **Боливия** подчеркнула важность принятия итогового документа Всемирной конференции по коренным народам.

С заявлениями выступили следующие **организации коренных народов**. **Desarrollo Intercultural Chile** выразила обеспокоенность по поводу будущего коренных народов в Чили и рекомендовала признать и оценить выполняемую общиной работу и переоценить роль женщин как важных участниц данной общественной работы. **Движение американских индейцев** осудило насильственную стерилизацию, от которой пострадали тысячи женщин коренных народов в Соединенных Штатах, и ее трагические последствия. **Te Runanga o Aotearoa, NZNO** указала на трудности, с которыми сталкивается община маори в сфере доступа к качественным медицинским услугам, обратилась к правительству Новой Зеландии с просьбой улучшить условия труда коренных народов и, наконец, интегрировать их традиционные знания в систему здравоохранения, чтобы облегчить им доступ. **Группа организаций коренных и некоренных народов, в том числе: IWGIA, AIPP, IMPACT - Кения и автономное территориальное правительство народа вампи** обратились к Постоянному форуму и учреждениям ООН с призывом активнее участвовать в проходящих процессах и внимательно следить за выполнением международных документов, в которых признается право на автономию и самоуправление коренных народов. **Nation of Hawaii** предложила Постоянному форуму провести исследование, посвященное способам расширения участия молодежи в борьбе за суверенитет. **АКМНСС и ДВ РФ (RAIPON)** сообщила об отсутствии перевода на русский язык во время мероприятий Постоянного форума, особенно во время Регионального диалога по Арктике, и выразила мнение, что это ставит под угрозу принцип уважения к коренным народам.

С заявлениями также выступили представители **других организаций**. **Представитель Руководящего комитета ЮНЕСКО** обратился к ООН и государствам-членам со следующими просьбами: (1) обеспечить меры по оказанию помощи коренным народам в решении проблем, с которыми они сталкиваются; (2) оказывать поддержку ЮНЕСКО во время Международного года языков коренных народов в 2019 году путем их сохранения и поощрения их развития; и (3) осуществлять и разрабатывать национальные планы действий. **Структура «ООН-женщины»** призвала государства-члены и другие заинтересованные стороны поддержать участие женщин коренных народов в конференции «Пекин +25» (2020 год) и обеспечить отражение их мнений в национальных докладах.

Член Постоянного форума г-н Лес Малезер выразил обеспокоенность по поводу Тихоокеанского региона, поскольку коренные народы непосредственно страдают от последствий изменения климата. Затем он подчеркнул важность комментария г-н Йенса Даля касательно участия коренных народов в процессе борьбы с изменением климата.

Американский актер **г-н Алек Болдуин** выразил поддержку коренным народам и подчеркнул необходимость расширить их возможности как хранителей биоразнообразия.

Среда, 24 апреля

- Диалог со Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и председателем Экспертного механизма по правам коренных народов

Г-н Лес Малезер сделал вступительное заявление касательно рассмотрения данного пункта повестки дня. Он упомянул четыре механизма, которые играют важную роль в осуществлении прав человека коренных народов: ПФКН, ЭМПКН, Специальный докладчик и Фонд добровольных взносов для коренных народов. Он также выразил обеспокоенность по поводу того, что ДООНПКН, документ Всемирной конференции по коренным народам и Конвенция МОТ № 169 не были реализованы должным образом. Затем он призвал государства содействовать работе Постоянного форума и стремиться защищать права коренных народов. **Специальный докладчик по правам коренных народов г-жа Виктория Таули-Корпус** представила новую информацию о своей работе со времени ее доклада в прошлом году по четырем взаимосвязанным областям работы: подготовка тематических докладов, осуществление страновых визитов, ответные меры в случаях предполагаемых нарушений прав человека, а также техническая помощь и поощрение передового опыта. В ее следующем докладе Совету по правам человека основное внимание будет уделено системам правосудия коренных народов, поскольку они являются важным аспектом их права на самоопределение. В заключение она остановилась на Международном годе языков коренных народов и напомнила Форуму о важности родных языков, поскольку они являются частью традиционных знаний, и единственный способ обеспечить их защиту и передачу - обеспечить выживание и благополучие коренных народов. Это требует полного осуществления их прав человека. **Председатель Экспертного механизма по правам коренных народов г-жа Эрика Ямада** напомнила о работе ЭМПКН, в частности об утверждении 2 докладов: исследование по вопросу о свободном, предварительном и осознанном согласии на основе прав человека и ежегодный доклад механизма. Она также сообщила Форуму, что очередная сессия ЭМПКН пройдет в Женеве в июле. На сессии пройдет дискуссия, посвященная женщинам коренных народов, которые недавно были или являются членами парламентов, и проект семантического исследования о правах коренных народов в контексте пограничных вопросов, миграции и перемещения. **Председатель Фонда добровольных взносов ООН для коренных народов, доктор Клэр Чартерс** напомнила Форуму, что с 1985 года более 2300 бенефициаров из более чем 90 стран приняли участие в конференциях ООН при поддержке Фонда добровольных взносов. На 2019 год Фонд утроил число получателей грантов, также была введена новая стипендия для пожилых представителей коренных народов. Фонд также регулярно проводит тренинги для коренных народов по наращиванию потенциала с целью повышения эффективности участия в Нью-Йорке и Женеве и разрабатывает комплексные материалы по наращиванию потенциала, включая электронные инструменты и веб-материалы. Наконец, она обратилась к государствам с просьбой расширить сотрудничество с Фондом, чтобы обеспечить эффективное участие коренных народов в работе ООН. **Помощник Генерального секретаря по правам человека г-н Эндрю Гилмор** подчеркнул необходимость расширения участия коренных народов в реализации Повестки дня на период до 2030 года. Он также осудил недопустимое увеличение числа нарушений прав человека коренных народов, особенно в Бразилии, Колумбии, Эквадоре, Гватемале, Гондурасе, Мексике и на Филиппинах. Угроза исходила и все еще исходит от государств и негосударственных субъектов, таких как частные компании и средства массовой информации. Он попросил сообщать об этих случаях в его офис по адресу электронной почты: reprisals@ohchr.org. **Член Постоянного форума г-жа Мариам Уоллет Абубакрин** продолжила ту же тему, что и г-н Эндрю Гилмор, и поинтересовалась, что можно сделать, чтобы гарантировать отсутствие репрессий в отношении правозащитников из числа коренных народов. Она подчеркнула необходимость прогресса в решении данного вопроса.

Некоторые **государства** высказали свое мнение по данному пункту повестки дня. **Испания** повторила, что поддерживает работу Специального докладчика и ЭМПКН и продолжит участвовать в работе Группы друзей коренных народов, Постоянного форума и делать взносы в Фонд добровольных взносов. **Дания (от имени стран Северной Европы: Швеции, Финляндии, Исландии, Норвегии, Гренландии и Дании)** снова заявила о том, что поддерживает поощрение и защиту прав коренных народов и указала на дискриминацию, от которой продолжают страдать правозащитники из числа коренных народов. **Гватемала** поблагодарила Специального докладчика за ее визит и рекомендации

и сообщила, что представит свой отчет об УПО в ООН. **Чили** выразила свою готовность уважать и содействовать развитию девяти общин коренных народов в стране в соответствии с Конвенцией МОТ № 169 и ДООНПКН. **Бразилия** подтвердила, что были приняты меры против нападений на коренные народы в стране. **Эквадор** рассказал о том, как диалог между коренными народами и правительством привел к ратификации 18 конвенций, защищающих их права человека. **Европейский союз** повторил, что поддерживает работу Специального докладчика и заявил, что в 2018 году в помощь правозащитникам было выделено 5 млн. евро. **Ботсвана** приветствовала визит Специального докладчика по вопросам меньшинств в августе 2018 года, который имел возможность провести консультации с коренными общинами страны и отметить сделанные улучшения. **Мексика** объяснила, как был создан институт коренных народов, добавив, что разрабатывает документ о праве на свободное, предварительное и осознанное согласие коренных народов на его осуществление в рамках Федеральной государственной администрации. **Российская Федерация** заявила, что на законодательном уровне созданы все условия для надлежащего функционирования институтов гражданского общества, в том числе занимающихся правозащитной деятельностью. **Новая Зеландия** заявила о своей приверженности защите прав народа маори и о своей готовности продолжать сотрудничество с ними. **Многонациональное государство Боливия** признало, что Конвенция МОТ № 169 и ДООНПКН являются неотъемлемой частью их законодательства, и объяснило необходимость расширения диалога между традиционными знаниями и современными ценностями на равной основе для сохранения культурного наследия и биоразнообразия. **Украина** сообщила о том, что гарантировала защиту крымскотатарского народа в пределах украинского государства и признала исполнительный орган крымскотатарского народа компетентным органом крымских татар, но осудила действия Российской Федерации. **Индонезия** отвергла обвинения, выдвинутые против правительства, особенно по вопросу о Западном Папуа.

Также выступили **организации коренных народов**. **Представитель организации коренных народов Канады** выразил обеспокоенность по поводу нарушений прав человека коренных народов, особенно со стороны трубопроводных компаний. **Молодежная организация саамов** задала председателю ЭМПКН вопрос о том, как новый механизм будет обеспечивать безопасность и справедливость для будущих поколений. **Представитель народа кри вождь Уилтон Литтлчайлд** поблагодарил Специального докладчика за ее работу и просил Постоянный форум призвать государства: (1) провести в декабре мероприятие высокого уровня, по результатам которого должен быть составлен содержательный итоговый документ, который станет наследием для всего года; (2) провести международное десятилетие языков коренных народов с акцентом на улучшение и возрождение, например, путем разработки платформы; (3) рассмотреть возможность принятия законов в области возрождения и улучшения языков коренных народов и (4) выполнить обязанность по возмещению ущерба путем предоставления достаточной и устойчивой поддержки, чтобы обеспечить возрождение пострадавшего языка. **Совет саамов** с негодованием отозвался о ситуации на землях оленеводческой фермы, которые использовались в качестве охотничьего угодья без одобрения работающих там коренных народов. **FIMI** сделала рекомендации Постоянному форуму с учетом Повестки дня на период до 2030 года, которые заключаются в том, что: (1) государства принимают законы и осуществляют государственную политику при полном и эффективном участии женщин коренных народов и самих коренных народов; (2) Генеральная Ассамблея содействует работе механизмов, гарантирующих соблюдение государствами рекомендаций; (3) Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW) изучает и вырабатывает рекомендации по вопросам, с которыми сталкиваются женщины из числа коренных народов; (4) государства выполняют рекомендации в отношении свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов. **NSWALC** поблагодарила Специального докладчика за ее визит, но указала на некоторые проблемы, которые все еще сохраняются в Австралии, такие как отравление воды. **Tonatierra** поблагодарила Специального докладчика за визит в Мексику и задала вопрос о том, когда страна будет свободна от любых форм колонизации. **Организация коренных народов Камеруна** предложила больше внимания уделять механизмам в Африканском регионе. **АКМНСС и ДВ РФ** выразила обеспокоенность вопросом об охраняемых районах, поскольку теперь коренным народам часто приходится платить за доступ к данным территориям. **Группа организаций коренных и некоренных народов, в том числе: AIPP, IWGIA, Фракция коренных народов Азии**, высказали просьбу о признании и поощрении практики сохранения лесов и территорий коренными народами в

Азии при их полном и эффективном участии в целях выполнения Парижского соглашения по климату, Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и Повестки дня на период до 2030 года. Всемирная фракция молодежи коренных народов рекомендовала государствам, агентствам ООН, НПО и частному сектору оказывать коренным народам полную поддержку на всех уровнях. **Конгресс коренных народов** рассказал о своем стремлении обеспечить всем коренным народам Канады равный доступ к программам и услугам и обеспечить равную защиту их правам в качестве коренных народов и договорным правам независимо от места жительства или статуса в соответствии с *Законом об индейцах*. **Объединение женщин из числа коренных народов Парагвая** указало на факт того, что коренные народы подвергаются криминализации за борьбу за свои земли из-за присутствия агропромышленных компаний. **Международный совет по делам коренных народов Читтагонгского горного района** назвал обнадеживающим тот факт, что в настоящее время в государственных школах создаются образовательные программы для коренных народов с использованием 5 языков коренных народов; однако пока еще нет достаточного количества ресурсов, и польза таких программ часто ограничена из-за нехватки ресурсов. Совет Конфедерации Хауденосауни выразил признательность Специальному докладчику за ее многолетнюю работу и попросил ее следить за разработкой предложения по законодательной базе Канады, которое вызвало резкую реакцию общин коренных народов. **MADRE** рекомендовал государствам поощрять передовой опыт и инновации в рамках модели справедливого перехода, чтобы содействовать реализации прав коренных народов, обеспечению суверенитета и контролю над их исконными землями и ресурсами. **Фракция коренных народов Африки** настоятельно призвала африканские государства: (1) признать разнообразие коренных народов среди африканского населения и при этом рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 169 и об осуществлении ДООНПКН; (2) уважать их конституции и придерживаться Повестки дня ООН до 2030 года, чтобы никого не оставлять позади, и настоятельно призвал Специального докладчика рассмотреть случаи нарушений прав человека, которые происходят в Африке. **Союз индейских вождей Британской Колумбии - UBCIC** выразил обеспокоенность по поводу продолжающейся в Канаде тенденции, выражающейся в превосходстве заинтересованности корпораций в добыче природных ресурсов над интересами коренных народов. **Организация Tamaynut** призвала ООН обратить внимание на враждебную ситуацию, в которой оказался народ амазигов, и обратилась к марокканскому правительству с просьбой уважать его собственную Конституцию. **Федерация индейских народов Саскачевана** обратилась к Канаде с просьбой вернуть их детей в общину, чтобы положить конец ужасной ситуации, от которой пострадали многие представители коренных народов. **Federación de Comunidades Nativas de Ucayali y Afluentes FECONAU del pueblo Shipibo – Konibo de la Amazonia peruana** осудила насилие, от которого страдают коренные народы из-за деятельности компаний, производящих пальмовое масло, и попросило уважать их территориальные права и права человека. **Программа Stichting Forest Peoples** призвала государства, компании и банки уважать их конституционное право на землю и право на самоопределение. **Член общины мискито (Никарагуа)** сообщил о насилии, от которого страдают коренные народы в стране, и обратился к Постоянному форуму с просьбой обеспечить справедливость и поддержку. **Саамский парламент Финляндии** выразил удовлетворение визитом членов ЭМПКН в Финляндию в 2018 году. Тем не менее, они выражают сожаление по поводу переговоров относительно Закона о саамском парламенте между правительством Финляндии и саамским парламентом, поскольку они не увенчались успехом. **Международный совет по договорам индейцев** высказал просьбу освободить Леонарда Пелтиера из федеральной тюрьмы, в которой он содержится с 1976 года. **Организация международного обмена традициями коренных народов** сообщила о положении коренных народов в Чили, в котором они оказались, в частности, из-за притеснений со стороны военных народа мапуче. **The Nation of Hawaii** поддержала все рекомендации и выступления Международного совета по договорам индейцев. **Союз молодежи коренных народов** призвал коренные народы продолжать борьбу и не сдаваться. **Пограничный центр поддержки и консалтинга** осудил нарушения в отношении нубийской общины в Египте. **Форум по проблемам инвалидности в Тихоокеанском регионе** сообщил о последующих мерах в соответствии с рекомендациями, изложенными в итоговом документе 15-й сессии, и предложил: (1) провести исследование по проблемам инвалидов с уделением особого внимания возникающим проблемам; (2) провести качественное исследование положения инвалидов в 7 регионах мира; (3) а также предложил государствам применять национальные законы, согласующиеся с ДООНПКН; (4) и предложил государствам выполнять

рекомендации Специального докладчика. **Organisasi Pribumi Papua Barat - OPPB** сообщила о продолжающейся колонизации Западного Папуа. **Меджлис крымскотатарского народа** осудил геноцид, совершенный Российской Федерацией в отношении крымскотатарского народа. **Координационный совет организаций коренных народов Бразильской Амазонии - COIAB** сообщил о проблемах, с которыми коренные народы, живущие в добровольной изоляции, сталкиваются из-за политики правительства. **Коллектив сохранения Амазонки** потребовал уважения к обычаям их коренных народов. **IMAGE** осудила насильственные браки, в которые коренных девушек масаи заставляют вступать в раннем возрасте, и попросило агентства ООН помочь им.

Также выступили представители **других организаций**. **FILAC** предложил усилить контроль за осуществлением выводов и рекомендаций, которые вытекают из доклада Специального докладчика и документов, которые готовит Экспертный механизм. **Сиднейский Технологический Университет** призвал государства принимать меры против дискриминации, с которой сталкиваются коренные народы, финансируя организации, которые поддерживают и расширяют их возможности на уровне здравоохранения и судебной системы. **MOT** подчеркнула, что Конвенция МОТ № 169 является уникальной основой для поощрения прав коренных народов, например, в рамках устойчивого развития, затрагивает вопросы автономии, гарантирует доступ к достойной работе и способствует укреплению мира и справедливости.

Несколько **экспертов** отреагировали на высказанные мнения. **Г-жа Лурдес Тибан Гуала** рассказала о том, что в Эквадоре новое правительство пытается восстановить двуязычную систему. Она также высоко оценила доклад Специального докладчика, особенно при упоминании системы правосудия коренных народов. **Г-жа Тарсила Ривера Сеа** спросила Специального докладчика, были ли приняты меры по защите женщин коренных народов, поскольку показатели их смертности продолжают расти. **Г-н Йенс Даль** задал вопрос Специальному докладчику и Председателю ЭМПКН о том, окажет ли политика президента Бразилии большое влияние на коренные народы в Бразилии и может ли механизм что-либо сделать для предотвращения дальнейших нападений на народы, живущие в добровольной изоляции. **Г-н Пулман Чаудхари** объяснил, что Непал является единственной азиатской страной, ратифицировавшей Конвенцию № 169, но за прошедшие 10 лет правительство не утвердило Национальный план действий. В связи с этим он попросил совета у Специального докладчика. **Член ЭМПКН г-жа Кристен Карпенгер** попросила Постоянный форум: (1) рассмотреть исследование ЭМПКН о правах коренных народов в контексте пограничных вопросов, миграции и перемещения; (2) обеспечить полное соблюдение ДООНПКН Международной организацией по миграции и выполнение Глобального договора ООН о миграции; (3) призвать государства защищать мигрантов из числа коренных народов, особенно женщин и детей; и (4) призвать государства и Всемирный банк рассмотреть исследование ЭМПКН по вопросу о свободном, предварительном и информированном согласии.

Сессию закрыли **участники дискуссии**. **Эрика Ямада** поблагодарила Новую Зеландию, Мексику и Финляндию, которые выразили реальное доверие к механизму и отметила, что они являются ведущими странами в выполнении мандата ЭМПКН. Она добавила, что ЭМПКН старается улучшить баланс региональной деятельности; именно поэтому в Южной Африке будет проведен семинар экспертов. **Д-р Клер Чартерс** призвала государства предоставлять финансирование для Фонда добровольных взносов, так как Фонд получил 700 заявок, но смог профинансировать лишь около 100 из них. **Г-жа Виктория Таули-Корпус** подчеркнула, что она может посетить страну только по приглашению правительства. Она также поблагодарила государства, которые отметили полезность ее визита. Она ответила г-ну Йенсу Далю и представителям коренных народов Бразилии, что евангелические церкви и расширение агробизнеса являются двумя основными проблемами для коренных народов, находящихся в добровольной изоляции. Она ответила на вопрос г-жи Тарсилы Риверы Сеа о том, какие меры принимаются для борьбы с насилием в отношении женщин, сказав, что все докладчики соберутся для обсуждения этого вопроса, и что она лично координирует свою деятельность с договорными органами. Она ответила на вопрос NSWALC об отравлении водой, подчеркнув, что государства должны соблюдать рекомендации Парижского соглашения. В заключение она поблагодарила страны Северной Европы за поддержку, оказанную ими мандату, а также ЭМПКН.

Четверг, 25 апреля

- Последующая деятельность в соответствии с рекомендациями Постоянного форума

Г-жа Мариам Уоллет Абубакрин сделала вступительное заявление по данной теме. Она представила свое исследование о широкой распространенности туберкулеза среди коренных общин. Она подчеркнула, что лечение должно быть адаптировано к их конкретным условиям с учетом их традиционных знаний. Она также подчеркнула факторы, объясняющие широкое распространение туберкулеза. К ним относятся: социально-экономические факторы, нехватка ресурсов, нехватка докторов из числа коренных народов, недоедание, теснота и, особенно, отсутствие безопасности. **Представитель Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ)** дополнила выступление г-жи Мариам Уоллет Абубакрин. Она добавила, что искоренение туберкулеза к 2030 году является приоритетом в соответствии с целью устойчивого развития 3. Показатели заболеваемости туберкулезом могут быть снижены за счет улучшения сбора данных, поскольку это позволит ускорить анализ и улучшить понимание происходящего. Затем она объяснила, что организация работает в ряде стран со многими партнерами, помогая в реализации национальных стратегических планов. **Г-н Брайан Кин** представил новую информацию о выполнении рекомендаций 17-й сессии Постоянного форума. Он отметил, что большинство рекомендаций, вынесенных Постоянным форумом, не были должным образом выполнены. В то же время, он упомянул, что включение прав коренных народов в такие крупные глобальные сети, как Повестка дня на период до 2030 года, Парижское соглашение или Комиссия по положению женщин, позволило улучшить их права на политическом уровне.

В интерактивном диалоге приняли участие **государства**. **Боливарианская Республика Венесуэла** рассказала, сколько усилий, предпринимаемых для защиты прав коренных народов, сдерживается мерами, принимаемыми Соединенными Штатами. **Мексика** заявила, что ДООНПKN была обогащена итогами сессий Постоянного форума, и выразила уверенность, что рекомендации Форума способствуют осуществлению ЦУР. **Российская Федерация** подчеркнула, что коренные народы пользуются законодательной защитой и имеют право на свободное использование своих земель и ресурсов. **Гватемала** настоятельно призвала Постоянный форум обеспечить, чтобы такие мероприятия, как Международный год языков коренных народов, стали лишь началом целого ряда действий, что позволит обеспечить осуществление ДООНПKN. **Многонациональное государство Боливия** предложило Постоянному форуму: (1) подчеркнуть огромное значение охраны традиционных знаний и разработать меры по их сохранению; (2) содействовать научному диалогу по знаниям коренных народов и научным знаниям; (3) настоятельно призвать государства-члены признать значительный вклад коренных народов в устойчивое развитие для достижения справедливого равновесия между экономическими, социальными и экологическими потребностями. **Сальвадор** подтвердил свою приверженность искоренению социальной дискриминации для всех, включая коренные народы.

В дискуссии также приняли участие представители следующих **организаций коренных народов**. **Международный совет по договорам индейцев (от имени Фракции молодежи коренных народов)** подчеркнул основную проблему, то есть, тревожный уровень самоубийств среди молодежи коренных народов в отдаленных районах, особенно среди бердашей и представителей ЛГБТК-сообщества. Относительно первой группы населения он добавил, что коренные народы должны иметь доступ к соответствующим медицинским услугам, что было бы реализацией их основного права. **Ассамблея коренных народов и Национальное индейское братство** призвали Канаду создать по-настоящему нейтральный суд для решения вопросов, связанных с земельными правами коренных народов. **Ассирийское общество по оказанию помощи** с негодованием указало на тот факт, что ИГИЛ отнял территории у ассирийцев в Ираке. **Consejo de Pueblos Originarios Nahuatl Pipil de Nahuizalco** осудил уничтожение земель коренных народов в Сальвадоре. **FAIRA** объяснил, каким образом в «Заявлении Улуру от сердца» нашли отражение всеобъемлющие консультационные процессы и право на СПОС. В «Заявлении Улуру от сердца» содержится призыв предоставить место в парламенте представителю коренных народов, а также отмечается, что механизмы, связанные с коренными народами, должны разрабатывать и возглавлять сами коренные народы. **АКМНСС и ДВ РФ (RAIPON)** выразила

недовольство, связанное с проживающими в Мурманской области саамами, так как они составляют 0,2% населения, но владеют 72% территории, на которой они занимаются оленеводством, хотя по закону на этих землях не могут быть созданы национальные парки. **АКМНСС и ДВ РФ** возмущена этим, так как считает это фаворитизмом. **Pakhtamawikan** предложил восстановить образ жизни в гармонии с природой. **Сеть женщин коренного населения** рассказала о войне в штате Ракхайн в Мьянме, которая является одним из наихудших гуманитарных кризисов, и призвала учреждения ООН принять меры.

С заявлениями также выступили представители **других организаций**. **ЮНИТАР** сообщил, что проводит обучение в сфере анализа конфликтов, преобразования и примирения. Содействуя реализации ДООНПКН, **ЮНИТАР** уделяет особое внимание правозащитным механизмам ООН и региональным правозащитным механизмам. Требуется участие женщин из числа коренного населения, поскольку они составляют более 40% выпускников. **FILAC** объяснил, как ему был предоставлен статус постоянного наблюдателя в работе Генеральной Ассамблеи. **ЮНЭЙДС** сообщила, что состояние здоровья коренных народов хуже, чем здоровья некоренных народов. Это объясняется целым рядом проблем, включая ВИЧ/СПИД. **Агентство и Фонд ООН в области народонаселения (ЮНФПА)** в консультации с международными лидерами ВИЧ/СПИД-сообществ коренных народов разработали подход для ускоренного отслеживания осуществления прав коренных народов на доступ к интегрированным услугам по борьбе с ВИЧ/СПИДом в рамках национальной программы по борьбе со СПИДом.

Заявление сделала **член Постоянного форума г-жа Тарсила Ривера Сеа**. Она сообщила об огромном количестве рекомендаций по сравнению с нехваткой информации о прогрессе, достигнутом государствами в их реализации. Данный недостаток информации объясняется скудностью знаний о механизмах Постоянного форума и отсутствием взаимодействия с международными механизмами. Организации коренных народов также сталкиваются с языковыми барьерами, затрудняющими их доступ к работе Форума. По этой причине она предложила использовать информационный инструмент, который разрабатывается в центре Chirapaq в Перу и позволяет легко определить предыдущую рекомендацию Постоянного форума в отношении 70 ключевых вопросов.

- *Осуществление шести мандатных областей Постоянного форума с учетом принципов Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов*

По данному пункту повестки дня выступили **несколько государств**. **Норвегия от имени стран Северной Европы: Дании, Гренландии, Финляндии, Исландии, Швеции** признала право коренных народов на самоопределение, их автономию и самоуправление, и осудила все формы насилия в отношении коренных народов, особенно женщин коренных народов. **Эстония** подчеркнула, что коренные народы в первую очередь страдают от последствий изменения климата, и это будет обсуждаться на 8-й сессии Всемирного конгресса финно-угорских народов. **Перу** заявила, что правительство подписало и ратифицировало Конвенцию МОТ № 169 и приняло ДООНПКН, стремясь укрепить права коренных народов. **Южно-Африканская Республика** объяснила, как были приняты различные программы и инициативы для улучшения условий жизни и социально-экономических условий общин койсанских народов. **Российская Федерация** рассказала о китобойном промысле и коренных народах, поскольку этот промысел связан с их социально-экономическими условиями, здоровьем, продовольствием, духовностью и культурой. **Гватемала** снова заявила о своем желании защищать коренные народы, особенно женщин, и, следовательно, их традиционные знания, уделяя особое внимание образованию, здравоохранению и правам человека. **Австралия** признала необходимость расширения экономических возможностей коренных народов как в сфере бизнеса, так и в сфере занятости, а также в поддержке уже действующих предприятий коренных народов. **Мексика** подтвердила свое желание обеспечить участие коренных народов в работе органов, которые разрабатывают государственную политику. **Дания** выразила обеспокоенность положением коренных народов в Читтагонгском горном районе, где уровень осуществления мирного соглашения нельзя назвать удовлетворительным. **Никарагуа** снова заявила о своей решимости укреплять традиционные формы самоуправления и права человека коренных народов и выходцев из Африки.

Из-за нехватки времени по данному пункту повестки дня выразили свое мнение лишь **отдельные организации коренных народов**. FIMI высказал просьбу о защите женщин коренных народов от любых форм насилия и дискриминации. Совет саамов осудил недавнее решение правительства Норвегии разрешить создание медного рудника, токсичные отходы горных работ в котором сбрасываются в море. **The Dene Tha' First Nation** рассказала о сотрудничестве с Альбертским университетом в рамках проекта под названием «Отслеживание изменений», целью которого является наращивание потенциала коренных народов и местных рыболовецких общин в целях создания собственной базы знаний о местных экосистемах и о рыболовстве. **Национальная ассоциация работников сферы здравоохранения из числа аборигенов и жителей островов Торресева пролива** пояснила, что правительство Австралии недавно подписало соглашение о партнерстве, которое предусматривает право коренных народов активно участвовать в принятии решений, касающихся вопросов здравоохранения. **Союз индейских вождей Британской Колумбии** сообщил, что подход Канады не согласуется с исследованием ЭМПКН по вопросу о свободном, предварительном и информированном согласии. **Конгресс коренных народов** призвал Канаду признать и обеспечить коренным народам равный доступ к программам и услугам. **АКМНСС и ДВ РФ** рассказала о разработке своего собственного Плана действий по сохранению языков коренных народов. **Молодежная организация саамов Финляндии** указала на то, как сложно быть частью ЛГБТ-сообщества и представителем коренного народа и просила саамские парламенты поручить специалисту, работа которого оплачивается правительствами, заниматься вопросами ЛГБТ. **Chirapaq, KinalAntzetik, Университет Райерсон и Национальный совет коренных народов по делам акушерок в Канаде** осудили криминализацию коренных народов, особенно во время практики традиционного акушерства, и попросили поощрять различные способы обучения и передачи традиционных знаний в области здравоохранения.

Фонд ООН в области народонаселения (ЮНФПА) рассказал о том, как отсутствие данных об общинах коренных народов взаимосвязано с предотвращением дискриминации и насилия в их отношении. **Международный союз охраны природы и природных ресурсов (МСОП)** подтвердил свое желание работать с коренными народами для защиты их прав как неотъемлемой части мира, который ценит природу.

Члены Постоянного форума г-н **Лес Малезер** и г-н **Йенс Даль** сделали заявления. Г-н **Малезер** поблагодарил Эстонию за ее заявление и ее вклад в Фонд добровольных взносов. Он подчеркнул, что финансирование помогает представителям коренных народов посещать конференции. Он также призвал государства самостоятельно решать вопросы, о которых им предоставляются отчеты. Г-н **Даль** рассказал о МСОП и призвал учреждения ООН создавать платформы для коренных народов в рамках таких учреждений. Он добавил, что было бы прекрасно, если бы МСОП создал платформу для коренных народов в рамках своей структуры и взял на себя ее финансирование.

Пятница, 26 апреля

- Последующая деятельность в соответствии с итоговым документом Всемирной конференции по коренным народам:
 - (a) Реализация национальных планов действий, стратегий и других мер
 - (b) Способы расширения участия коренных народов в работе ООН
 - (c) Осуществление общесистемного плана действий ООН в отношении коренных народов

Г-н **Лес Малезер**, член **Постоянного форума**, представил данное заседание, подчеркнув, что коренные народы не знакомы с Повесткой дня на период до 2030 года. Он пояснил, что документ Всемирной конференции призван помочь коренным народам достичь целей Повестки дня на период до 2030 года в соответствии с ДООНПКН. Он добавил, что, хотя несколько государств могли сказать, что они предприняли некоторые шаги в этом направлении, национальные планы действий не были приняты. Он также попросил предоставить коренным народам статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее. Г-жа **Джейн Морган** от имени **Председателя 73-й сессии Генеральной Ассамблеи**

рассказала о состоявшихся в четверг слушаниях, подчеркнув, что участие коренных народов следует расширить. Она призвала женщин из числа коренных народов и инвалидов из числа коренных народов рассказывать о своих проблемах и трудностях. Коренные народы должны иметь возможность выступать с заявлениями и представлять информацию в письменном виде, чтобы ВОИС и другие механизмы учитывали передовой опыт. Она также подчеркнула важность региональных консультаций. **Специалист Международной организации труда г-н Мартин Эльц** подчеркнул основополагающую роль языков в передаче знаний и информации, поскольку они способствуют миростроительству, интеграции и обеспечению благого управления. Затем он напомнил присутствующим, что Генеральная Ассамблея провела в 2014 году Всемирную конференцию по коренным народам, и в результате предложила Генеральному секретарю подготовить план действий по достижению целей ДООНПКН. С момента начала его реализации в 2015 году план помог обеспечить участие коренных народов в работе Постоянного форума.

Свои взгляды выразили **государства. Финляндия (от имени стран Северной Европы: Швеции, Финляндии, Исландии, Норвегии, Гренландии и Дании)** указала, что коренные народы должны иметь возможность принимать участие во всех конференциях по правам человека, связанных с их правами. **Австралия** сообщила, что правительство провело работу по укреплению стратегии «Сокращение разрыва», сместив акцент на свою модель партнерства. **Намибия** заявила, что национального плана действий в отношении коренных народов пока нет, но Декларация стала образцовым руководством в подготовке государственного плана по разработке проекта рабочего документа для решения проблем и устранения трудностей коренных народов. **Мексика** перечислила несколько мер, принятых в соответствии с итоговым документом. **Гватемала** подтвердила свою готовность и в дальнейшем принимать меры по соблюдению итогового документа. **Тринидад и Тобаго** признали, что сохранение наследия коренных народов связано с ЦУР, и поэтому правительство принимает участие в инициативах на национальном уровне, в том числе в провозглашении дня наследия и национального праздника в честь коренных народов страны. **Аргентина** выразила желание поддерживать коренные народы, например, гарантируя им двуязычное образование. **США** сообщили об ограничениях и репрессиях со стороны Китая против жителей тибетских и уйгурских районов в Китае. **Китай** высказал возражения в ответ на выступление США.

Также выступили представители **организаций коренных народов. Фонд седьмого поколения по делам коренных народов Новой Зеландии** сообщил, что правительство вложило миллионы, чтобы отпраздновать памятное событие – прибытие капитана Кука. **Национальный союз переводчиков из числа коренных народов** рассказал о ежегодном национальном собрании под названием «Живые языки», проводимом в Мексике, на котором обучают чтению и письму на 70 из представленных в стране языков. **The Nation of Hawaii** объяснил, как на Гавайях разрабатываются устойчивые практические решения многих глобальных проблем, таких как система очистки воды, удаление лишних деревьев и т. д. **Организация Harmony Keepers** сообщила о нарушениях прав человека детей на границах США. **Движение коренных народов Никарагуа** поблагодарило Фонд добровольных взносов и ДОСИП за их поддержку и признала усилия правительства Никарагуа, такие как внедрение двуязычной национальной учебной программы в целях сохранения языков коренных народов. **Коалиция по защите прав аборигенов Австралии** рассказала о недавнем докладе правительства Австралии, в котором документально подтверждена его неспособность достичь 5 важных целей, и вследствие этого рекомендовала Постоянному форуму представить ежегодный доклад, в котором будут изложены вопросы разработки государственных планов действий и их эффективности.

Представитель Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКИК ООН) подчеркнул важность традиционных знаний коренных народов в борьбе с изменением климата и выразил желание интегрировать их целостные взгляды в платформу конвенции для содействия борьбе с изменением климата. **УВКПЧ** объяснило, как осуществляются несколько мероприятий и программ для реализации Общесистемного плана действий. **ФАО** рассказала о своем семинаре экспертов высокого уровня по продовольственным системам коренных народов, который состоялся в ноябре в Риме, и выразила обеспокоенность по поводу исчезновения продовольственных систем коренных народов. **МФСР** выразил благодарность за то, что ему удалось инвестировать в 38 стран с целью искоренения нищеты и голода, и подчеркнул свое желание оказывать поддержку коренным народам.

Члены Постоянного форума выразили свое мнение по данному вопросу. Г-н Элифураха Лалтаика одобрил документ, представленный делегацией Намибии, и добавил, что это будет один из самых сильных документов Африканского региона. Г-н Йенс Даль развил тему выступления МФСР и добавил, что 6 областей Общесистемного плана действий призывают учреждения ООН создать платформу для коренных народов в своих органах, и полностью финансировать ее работу. Г-н Лес Малезер подчеркнул, что с момента принятия Конвенции МОТ № 169 прошло 30 лет, но только 24 страны ратифицировали ее, поэтому он призвал государства-члены принять ее. Г-н Пулман Чаудхари высоко оценил презентацию МОТ и подчеркнул, что Непал еще не ратифицировал Конвенцию МОТ № 169. Г-жа Терри Генри указала на кризис на границе США и отметила, что большое количество майя мигрировали в США в последние годы и месяцы. Американские чиновники не признают их коренную идентичность, и относят их к категории латиноамериканцев; это привело к разрыву в предоставлении языковых ресурсов и других учитывающих культурные особенности услуг. Затем она призвала агентства ООН к действию. Г-н Жерве Нзоа выразил желание узнать процент ратификации Конвенции МОТ № 169 социально-культурными регионами, поскольку это может помочь членам Постоянного форума в их работе.

- Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Со вступительным заявлением выступил **член Постоянного форума г-н Элифураха Лалтаика**. Он представил сообщение о коренных народах и Повестке дня на период до 2030 года, подготовленное секретариатом Постоянного форума. В нем освещаются задачи Повестки дня на период до 2030 года в рамках работы Генеральной Ассамблеи. Он добавил, что резолюция Генеральной Ассамблеи о коренных народах поощряет государства-члены учитывать права коренных народов, разрабатывать национальные планы действий и программы, а также международные и региональные программы. В заключение он призвал форум принять меры по борьбе с изменением климата и его последствиями. **Директор Центра по устойчивому развитию при Колумбийском университете г-н Джеффри Сакс** объяснил значение устойчивого развития как целостного подхода к обществу. Затем он перечислил неустойчивые элементы в современном обществе: мировая экономика, изменение климата, массовое загрязнение и разрушение среды обитания. Он подчеркнул этот момент, осудив правительство США за ускорение разрушения Земли. Затем он призвал организации связаться с ним по адресу sachs@columbia.edu, чтобы использовать традиционные знания коренных народов и данные об их реалиях для улучшения условий их проживания. **Представитель Департамента по экономическим и социальным вопросам ООН г-жа Марион Бартелеми** представила Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, поскольку темой этого года будет «Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего участия и равенства», и предложила коренным народам принять участие к конференции. Затем она рассказала о сентябрьском саммите по ЦУР, поскольку он будет первым для Политического форума высокого уровня, на котором будут обсуждаться вопросы правительств. Целью данного мероприятия будет подведение итогов реализации Повестки дня на период до 2030 года и подготовка декларации и руководства о том, как ускорить прогресс в достижении ЦУР. **Победительница конкурса «Чемпионы Земли», активистка за права коренных народов и защитник окружающей среды из Филиппин г-жа Джоан Карлинг** рассказала о Национальном добровольном обзоре в рамках Политического форума высокого уровня и сообщила, что в этом году 18 стран с проживающими на их территориях коренными народами были включены в Отчет. Она также указала на принципы, закрепленные в политической декларации ЦУР, поскольку по-прежнему существуют огромные пробелы в значимом участии и реализации ЦУР. Она призвала государства-члены сделать коренные народы участниками процесса и интегрировать их традиционные знания в свои цели.

Также выступили **государства. Швеция (от имени стран Северной Европы: Швеции, Финляндии, Исландии, Норвегии, Гренландии и Дании)** подтвердила, что реализация глобальных целей является для них важнейшим приоритетом, и поэтому следует уделять внимание коренным народам, поскольку они представляют 5% мирового населения, но составляют 15% самых бедных. **Мексика** заявила, что осуществление Повестки дня на период до 2030 года имеет решающее значение для коренных народов, которые могут существенно поспособствовать ее осуществлению.

С заявлениями также выступили представители **организаций коренных народов**. Представитель **Читтагонгского горного района** заявил, что Повестка дня на период до 2030 года имеет решающее значение для коренных народов Бангладеш, и рекомендовал правительству принять меры для сбора дезагрегированных данных о языке, поле и правовом статусе владения землей. **Фонд Eagle Movement** обратился за помощью, поскольку языки и ресурсы коренных народов подвергаются уничтожению.

FILAC одобрительно отозвался о реализации национальных планов действий по реализации ЦУР в Латинской Америке в сотрудничестве с ООН и государствами-членами.

Член Постоянного форума г-жа Тарсила Ривера Сеа отреагировала на выступления участников дискуссии. Она обратилась к г-ну Саксу с просьбой призвать к перераспределению средств и выяснить их происхождение, поскольку они часто поступают за счет природных ресурсов на территории коренных народов. Затем она прокомментировала презентацию г-жи Бартелеми, посвященную Политическому форуму высокого уровня, и подчеркнула, что многие страны с коренными народами не получают достаточной информации о Повестке дня на период до 2030 года и их участие в национальных планах действий ограничено. Она попросила представителя решить этот вопрос с государствами. Наконец, она спросила г-жу Карлинг, достаточно ли коренным народам основной группы, поскольку у них почти нет ресурсов для поездок представителей коренных народов. Серьезную помеху также представляет информационный барьер.

Участники дискуссии закрыли сессию. **Г-н Джеффри Сакс** ответил на вопрос о перераспределении, объяснив, что многие группы предпринимают усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для устранения дефицита финансирования ЦУР, который составляет около 300 млрд. долларов США. **Г-жа Марион Бартелеми** ответила на вопрос об участии коренных народов в добровольных национальных обзорах. Она объяснила, что их пожелания были переданы государствам, и что проводятся глобальные семинары, но в этой области можно провести более серьезную работу. **Г-жа Джоан Карлинг** поблагодарила г-жу Риверу Сеа за ее комментарий и сказала, что коренные народы нуждаются в поддержке различных групп для расширения своего участия. Она также подчеркнула важность сотрудничества с Постоянным форумом, Специальным докладчиком и ЭМПКН в достижении ЦУР.

- *Диалог с коренными народами: коллективные права на земли, территории и ресурсы*

Темой данного интерактивного диалога были земельные права коренных народов. Цель слушания состояла в том, чтобы члены Постоянного форума выслушали дополнительные рекомендации и узнали о сложившихся ситуациях на местах от присутствующих в зале представителей коренных народов.

Выступили представители многочисленных **организаций коренных народов**. Представитель клана **Tsiitsgitane** с архипелага **Хайда-Гуай (Канаде)** подчеркнул право коренных народов на устойчивое развитие на суше и в морских районах. **Фракция коренных народов Азии** отметила, что 7-й этап Европейского социального исследования неадекватно отражает потребности коренных народов. Представитель народа **чукчей из Сибири** рассказал, как добывающие компании эксплуатируют их земли. **Ассоциация коренных малочисленных народов Таймыра** объяснила, как чрезмерный вылов рыбы и изменение климата влияют на традиционный образ жизни коренных народов. **Maya Vision Guatemala** подчеркнула ситуацию в Гватемале, где транснациональные корпорации и правительство отбирают земли коренных народов для проектов, наносящих огромный вред окружающей среде. **The Nation of Hawaii** обратилась к Постоянному форуму с просьбой провести исследование по системам управления земельными ресурсами коренных народов, таким как ахупуа'а. **Фонд Semilla Warunkwa (Колумбия)** осудила угрозы и незаконное наблюдение спецслужб за коренными народами, а также рост числа исчезновений и убийств представителей коренных народов. **Объединенное освободительное движение Западного Папуа** сообщило о незаконной колонизации Западного Папуа. **Comunidad Salasaka Centro** рассказала о том, что правительство Эквадора не признает реалии

жизни коренных народов, разрешая добывающим компаниям эксплуатировать их земли. **Представитель нубийской общины Египта** рассказал о трудностях, с которыми сталкиваются нубийцы, защищая свои традиционные знания. **Представитель Ханты-Мансийского округа (Россия)** обратился с просьбой о защите своих земель на законодательном уровне. **Представитель организации коренных народов Квебека (Канада)** обратился с просьбой признать право коренных народов на самоуправление. **Consejo de Pueblos Originarios Náhuat Pipil de Nahuizalco** указал на недостатки неолиберальной модели, принятой новым правительством в Мексике, так как у коренных народов отнимают землю и ресурсы. **Представитель организации коренных народов России** выразила сожаление о том времени, когда в Советском Союзе коренные народы имели легкий доступ к землям, поскольку теперь им часто приходится платить за доступ к ним. **Pahtamawikan** призвал признать традиционную медицину коренных народов в процессах лечения. **Представитель организации коренных народов провинции Тьерра-дель-Фуэго (Чили)** оспорил заявление делегации Чили в отношении коренных народов в стране. **АКМНСС И ДВ РФ** заявила, что добывающие компании воруют земли коренных народов, что вынуждает их переселяться в другие районы. **Фонд седьмого поколения** обратился к Постоянному форуму с просьбой и в дальнейшем поднимать вопрос о территориальных правах. **Представитель организации коренных народов Сальвадора** настоятельно призвал правительство проводить консультации до осуществления каких-либо изменений на землях коренных народов, и включить женщин и молодежь в процессы принятия решений. **Центр содействия коренным малочисленным народам Севера** оспорил все заявления российской делегации, поскольку коренные народы являются жертвами многочисленных нарушений прав человека. **Представитель организации коренных народов из района Великих озер США** заявил, что утрата их традиционных знаний обусловлена политикой аккультурации правительства. **Consejo Regional Indígena del Medio Amazonas** высказал просьбой о признании прав коренных народов. **Совет коренных народов провинции Острова Принца Эдуарда (Канада)** осудил отсутствие мер со стороны правительств для защиты коренных народов. **Представитель организации коренных народов Оахаки (Мексика)** рекомендовал Постоянному форуму посетить регион, поскольку коренные народы страдают от присутствия добывающих компаний. **Представитель Меджлиса крымскотатарского народа** подчеркнул необходимость разработки рекомендаций по обеспечению безопасности коренных народов. **Представитель организации коренных народов Малайзии** рассказал о том, как правительство разработало законы, которые ущемляют права коренных народов. **Фонд коренных народов Фиджи** обвинил правительство в захвате земель коренных народов без какой-либо компенсации. **Движение за права человека народа нага** рассказало о борьбе коренных народов за доступ к своим землям и ресурсам после обретения Индией независимости. **Представитель организации коренных народов района Великих озер (США)** сообщил о случаях насилия, изнасилования и убийства женщин из числа коренного населения. **Представитель организации коренных народов Чили** осудил туристический проект на территории коренных народов, который разрабатывается без их согласия. **Представитель организации коренных народов Колумбии** призвал правительство отреагировать на проблемы, возникающие в бассейне реки Амазонка, такие как торговля наркотиками, незаконная добыча полезных ископаемых и загрязнение окружающей среды. **Представитель организации коренных народов США** призвал Постоянный форум и другие учреждения ООН отреагировать на отравление озер. **Совет коренных народов** выразил желание написать Папе Франциску, чтобы сообщить ему о решении коренных народов начать репатриацию своих священных предметов. **Представитель организации коренных народов дельты Меконга (Вьетнам)** обвинил правительство в том, что оно не приняло никаких мер в интересах коренных народов и в целях поощрения развития их языков. **Представитель организации коренных народов Карибского побережья Северной Америки** рекомендовал ЭКОСОС и Всемирному банку включить представителей коренных народов в свой комитет по развитию. **Представитель племени меномини (Висконсин)** призвал Форум поддержать протест его племени против проекта Back Forty Mine. **Представитель племени оаха (Небраска)** объяснил, что осталось всего 12 человек, свободно говорящих на языке оаха, и попросил увеличить финансирование проектов, которые помогут коренным народам изучать свой родной язык.

Несколько **экспертов Постоянного форума** отреагировали на состоявшиеся обсуждения. **Г-н Йенс Даль** представил выводы совещания по самоуправлению, которое состоялось в Мексике в марте 2019 года. Участники конференции подчеркнули, что автономия и самоуправление связаны с

правами на территории и ресурсы. **Г-жа Терри Генри** поблагодарила все коренные народы за их заявления и присутствие. **Г-н Жерве Нзоа** выразил желание расширить мандат Постоянного форума. **Г-жа Сяоань Чжан** повторила, что сочувствует всем присутствующим в зале коренным народам и заверила их, что рассказы об их проблемах были очень внимательно выслушаны. **Г-н Хесус Гваделупе Фуэнтес Бланко** подтвердил, что Постоянный форум попытается удвоить усилия и уже старается определить, каким образом можно получить ответы; также будет проведена встреча с государствами-членами.

Вторник, 30 апреля

- Осуществление 6 мандатных областей (продолжение)

Свои взгляды выразили **государства**. **Бразилия** подтвердила свое желание поддержать коренные народы. **Непал** снова заявил о своей приверженности полной реализации прав коренных народов в соответствии с Конвенцией МОТ № 169. **Филиппины** повторили, что в конституции заложена гарантия и высокая оценка прав коренных народов. **Куба** высоко оценила работу Постоянного форума и подтвердила свое желание поддержать коренные народы. **Колумбия** осудила любую форму насилия в отношении коренных народов. **Парагвай** заявил о своей приверженности делу расширения прав коренных народов. **Многонациональное государство Боливия** рассказало о совещании, которое состоится в этом году с целью составления плана осуществления Повестки дня на период до 2030 года. **Вьетнам** заявил, что будут приняты меры для поощрения социально-экономического развития в общинах коренных народов. **Кения** осудила нарушения, от которых страдает народ масаи. **Китай** отреагировал на выступление Общества находящихся под угрозой народов и отрицал, что уйгурский народ страдает от жестокого обращения.

С заявлениями выступили следующие **организации коренных народов**. FAIRA отметил высокий уровень самоубийств среди молодежи коренных народов. **Саамский парламент Финляндии (от имени Совета молодежи саамов)** озвучил просьбу об улучшении системы образования, включающей коренные народы. **Саамский парламент Швеции** (от имени Парламентского совета саамов, Совета саамов и Саамского парламента Швеции) предложил Постоянному форуму начать сотрудничество с Организацией экономического сотрудничества и развития, поскольку это может помочь в реализации прав коренных народов. **Ассирийское общество по оказанию помощи** осудило нарушения, совершенные в отношении ассирийского народа в Ираке. **Фонд за выживание коренных народов** объяснил, каким образом община коренных народов в Пакистане смогла сохранить свои традиционные знания в мусульманской стране. **Племенной совет Banua Monobo Talantiq** заявил, что, хотя правительство Филиппин и делает успехи в обеспечении прав коренных народов, они по-прежнему страдают от насилия и дискриминации. **The Dene Tha' First Nation** предоставила слово одному из своих вождей, который поблагодарил членов организации за их работу над проектом «Отслеживание изменений». **Фонд седьмого поколения по делам коренных народов Новой Зеландии** сообщил, что правительство вложило миллионы, чтобы отпраздновать памятное событие – прибытие капитана Кука. **LIENIP** заявила, что Российская Федерация приняла меры для защиты исчезающих языков коренных народов. **Меджлис крымскотатарского народа** подчеркнул оккупацию Крыма Российской Федерацией, что нарушает право коренных народов на самоопределение. **Общество находящихся под угрозой народов** осудило нарушения, совершаемые в отношении уйгурского народа в Китае. **Представитель организации коренных народов Канады** призвал правительство разработать Национальный план действий и принять необходимые меры для обеспечения его соответствия принципам ДООНПКН.

Программа ООН по окружающей среде в своем выступлении подтвердила, что поддерживает сохранение традиционных знаний коренных народов. Она также упомянула несколько инициатив и предложила коренным народам сотрудничать с ней.

Выступили несколько **членов Постоянного форума**. **Г-н Лес Малезер** поблагодарил Непал за его заявление и отметил, что на будущих сессиях Постоянного форума, вероятно, будут услышаны комментарии, касающиеся ЦУР. **Г-н Хесус Гваделупе Фуэнтес Бланко** поддержал выступление г-на

Малезера. Он также пригласил присутствующих представителей коренных народов принять участие в региональных диалогах. **Г-н Пулман Чаудхари** поблагодарил делегата Непала за презентацию. **Г-жа Терри Генри** обратила внимание на кризис на границе с США и отметила, что многие мигранты даже не говорят по-английски или по-испански.

- *Последующая деятельность в соответствии с итоговым документом Всемирной конференции по коренным народам (продолжение)*

Свое мнение по этому вопросу высказали несколько **государств**. **США** ответили на предыдущее выступление Китая и подчеркнули, что его обвинения неуместны. **Канада** заявила, что Международный год языков коренных народов напомнил правительству о важности языков коренных народов, и что они будут включены в Общесистемный план действий. **Германия** привела представителя уйгурской общины и повторила необходимость защиты прав уйгуров.

Выступили следующие **организации коренных народов**. **The Aim West** подчеркнула важность воды для коренных народов и необходимость ее защиты. **Фонд мира, справедливости и суверенитета** предложил Новой Зеландии создать министерскую консультативную группу для оказания поддержки в разработке Национального плана действий. **Ассирийское общество по оказанию помощи** подчеркнуло необходимость сотрудничества иракского правительства с коренными народами. **Представитель племени сиу, проживающем в резервации Стэндинг-Рок**, сообщил об уничтожении природы на землях коренных народов. **Организация народа ямаси** рекомендовала Постоянному форуму призвать ЭКОСОС и Генеральную Ассамблею выполнить рекомендацию, изложенную в докладе ЭМПКН о признании, возмещении ущерба и примирении. **CONADIMCHN** осудила нарушения, от которых страдают коренные народы Гондураса. **ANIPA** заявила, что 20 лет спустя после принятия ДООНПКН в Мексике до сих пор нет закона о свободном, предварительном и осознанном согласии. **COICA** рассказал Постоянному форуму о серьезных нарушениях прав человека, совершаемых в отношении коренных народов Колумбии. **Институт «Остров Земля»** подчеркнул, что женщины коренных народов Канады становятся жертвами сексуального насилия. **Первый международный совет коренных народов Канады** призвал Постоянный форум посетить общины коренных народов. **Всемирная ассоциация коренных народов** отметила факт отсутствия Генерального секретаря и отметила, что предыдущие Генеральные секретари присутствовали на сессиях Постоянного форума. **Внутреннее и иностранное миссионерское общество Протестантской епископальной церкви** рассказало о позитивных действиях епископальной церкви, таких как отказ от доктрины открытия в 1989 году.

Члены Постоянного форума отреагировали на прошедшие обсуждения. **Г-жа Тарсила Ривера Сеа** коснулась поднятой FAIRA темы самоубийств и рекомендовала государствам улучшить программы здравоохранения, а также образования, о чем сказал представитель Саамского парламента. **Г-жа Сяоань Чжан** сказала, что существует большой разрыв между результатами Всемирной конференции и реальностью на местах. **Г-н Жерве Нзоа** внимательно выслушал заявления коренных народов, но отметил, что Постоянный форум не осуществляет страновые визиты. **Г-н Йенс Даль** призвал правительства обеспечить участие коренных народов в выполнении положений статей 14, 15 и 16 ДООНПКН.

- *Региональные диалоги между коренными народами и государствами-членами: Африка*

В рамках регионального диалога встретились **представители коренных народов Африки, государств-членов, Рабочей группы по коренным народам/общинам, учреждений Африки и ООН, научных учреждений, работающих в регионе, фондов и программ**. Они обсудили: (1) работу Африканской комиссии по правам человека и народов; (2) национальные правовые меры по осуществлению принципов ДООНПКН и корегionalных инструментов в Африке; (3) взгляд Африки на Международный год языков коренных народов; (4) коллективные права коренных народов и стратегии преодоления трудностей для решения проблемы изменения климата и других проблем развития в Африке; (5) роль традиционных систем разрешения конфликтов в предотвращении и

урегулировании конфликтов и обеспечении прочного мира, в том числе в регионе Сахель и в остальной части Африки.

Участники диалога о работе Африканской комиссии по правам человека и народов рекомендовали учреждениям, фондам и программам ООН оказывать поддержку Рабочей группе Африканской комиссии. Последняя подчеркнула передовой опыт таких стран, как Конго, Южно-Африканская Республика и Камерун, но также призвала Кению полностью выполнять ее решения в связи с поступлением жалоб от коренных народов.

Некоторые страны выслушали поздравления в связи с их действиями по внедрению ДООНПКН. Среди них поздравили Намибию за ее Белую книгу о правах коренных народов, Буркина-Фасо и Мали за их учебные программы, которые расширяют возможности коренных народов. Тем не менее, представителей коренных народов подвергли критике другие государства, такие как Кения, Уганда и Марокко, поскольку проживающие в них коренные общины сталкиваются с земельными проблемами из-за присутствия добывающих компаний. Также было подчеркнуто насилие в отношении женщин коренных народов, и убийства скотоводов боевиками ИГИЛ в Буркина-Фасо и Мали.

Все согласились с тем, что государства должны защищать, развивать и возрождать языки коренных народов, поскольку они тесно связаны с их системами питания, традиционными знаниями и передачей культуры.

Представители коренных народов подчеркнули, что скотоводы и кочевники вынуждены вести оседлый образ жизни из-за изменения климата. Это имеет решающее значение, поскольку все аспекты жизни коренных народов взаимосвязаны: с изменением одного элемента изменяются все. **Г-жа Мариам Уоллет Абубакрин** попыталась их успокоить, отметив, что ЮНЕСКО осуществляет проект в 6 странах, который позволит местным общинам прогнозировать погоду и противостоять изменению климата. Они также подчеркнули важность использования традиционных систем коренных народов по разрешению конфликтов в предотвращении и урегулировании конфликтов и обеспечении прочного мира, что также подчеркивали учреждения ООН. Этого аспекта также коснулись эксперты Постоянного форума, предложив Департаменту операций ООН по поддержанию мира работать с коренными народами.

Среда, 1 мая

- *Региональные диалоги между коренными народами и государствами-членами: Азия*

В рамках регионального диалога встретились **представители коренных народов Азии, государств-членов, учреждений ООН, научных учреждений, работающих в регионе, фондов и программ**. Они говорили о: (1) традиционных знаниях как главной основе самобытности коренных народов, их культурного наследия, цивилизаций, средств к существованию и стратегий выживания на протяжении тысячелетий; (2) земельных конфликтах, которые представляют проблему для коренных народов; (3) включении коренных народов в крупные проекты развития, экономические проекты и добычу ресурсов, которые осуществляются по всему региону.

Представители коренных народов Азии выразили признательность государствам, которые реализовали инициативы по защите языков своих коренных народов, включив их в системы образования, как это сделала Индия, или выпустив книги на языках коренных народов, как это сделал Бангладеш. Тем не менее, также были высказаны критические замечания, особенно в отношении Китая и Индонезии, поскольку уйгурский народ и народ Западного Папуа чувствуют угнетение со стороны этих двух правительств и поэтому не могут развивать свою культуру. Оба государства оспорили данные обвинения. Кроме того, государствам было рекомендовано развивать свою экономику с использованием языков коренных народов и финансировать проекты, способствующие употреблению данных языков.

В дискуссии о земельном конфликте были подчеркнуты проблемы коренных народов. Представители коренных народов осудили использование их земель и территорий многонациональными компаниями в Индии, Непале и на Филиппинах. Коренные общины считают, что это является нарушением принципа их свободного, предварительного и осознанного согласия. Они также заявили, что прибыль должны получать они, поскольку земля принадлежит им. Кроме того, коренной народ островов Западного Папуа и Молуккских островов обвинил правительство Индонезии в захвате их островов, что не позволяет им их использовать. Индонезия опровергла обвинение в отношении Западного Папуа и заявила, что на Молуккских островах внедряется автономия.

Представители коренных народов настоятельно призвали государства включить их в социально-экономическое развитие своих стран. В случае многонациональных компаний большой процент прибыли должен идти коренным народам, поскольку драгоценные металлы извлекаются из их земель – эту идею подчеркнул представитель МФСР. Он добавил, что при обсуждении с коренными народами государства и другие заинтересованные стороны должны применять принципы свободного, предварительного и осознанного согласия в соответствии с ЦУР 17.

- Региональные диалоги между коренными народами и государствами-членами: Арктика

В рамках регионального диалога встретились **представители коренных народов Арктики, государств-членов, учреждений ООН, научных учреждений, работающих в регионе, фондов и программ.** Диалог велся по следующим темам: (1) взаимосвязь между типами автономии и возможностью для коренных народов устойчивым образом развивать здравоохранение, улучшать жилищные условия и другие экономические и социальные программы; (2) обеспечение территориальных прав коренных народов на фоне растущего давления со стороны крупных проектов развития, как ключевая проблема; (3) изменение климата и управление ресурсами как ключевые задачи для коренных народов в регионе; (4) поощрение использования и сохранение языков коренных народов.

В результате обсуждения выяснилось, что проблемы с доступом к самоуправлению в разных странах совершенно разные. Представители коренных народов России подчеркнули, что малочисленным коренным народам трудно получить доступ к самоуправлению. Российская делегация сделала акцент на этой идее, заявив, что правительство устанавливает автономию не ради некоторых людей, а в интересах всех, и привела пример Республики Якутии. В Гренландии вопрос состоит в том, когда коренные народы хотят получить независимости; их проблема скорее экономического характера, так как 50% государственного бюджета поступает из Дании. Кроме того, они выразили свою обеспокоенность, поскольку все основные требования для получения независимости не были выполнены. Что касается народа саамов, то Саамский парламент был создан в 1995 году. Он предоставляет им языковую и культурную автономию на землях саамов и представляет их на национальном и международном уровнях. Тем не менее, они все чаще призывают унифицировать его критерии, поскольку правительства Финляндии, Швеции и Норвегии руководствуются своими Конституциями в своих странах.

Все представители коренных народов согласились с необходимостью включения территориальных прав в Конституцию своей страны, чтобы обеспечить им возможность свободно пользоваться своей землей. Они также настоятельно призвали государства укреплять местные и региональные институты коренных народов по управлению земельными, водными и другими ресурсами. Среди них – проект Píkialasorsuaq Приполярного совета инуитов, цель которого заключается в защите полыньи (пространства открытого моря, окруженного льдом) между Канадой и Гренландией. Проект по управлению поголовьем лосося в коммуне Тана, начатый саамским народом в Финляндии, реализуется в целях разработки плана восстановления и более строгих правил рыболовства, а также обеспечения справедливого распределения рыбных ресурсов между странами.

Все коренные народы Арктики заявили, что изменение климата влияет на регион. Они призвали государства прекратить реализацию проектов, которые разрушают их земли и наносят ущерб их средствам к существованию, а также не соответствуют принципам ДООНПКН. Среди случаев, о

которых была представлена информация: проект арктической железной дороги, который пройдет через среду обитания северных оленей в Лапландии, и береговой проект по использованию энергии ветра Fosen Vind, по устойчивому производству энергии на землях коренных народов, без представления им этой энергии.

Все они подчеркнули необходимость защищать и возрождать языки коренных народов, а также поощрять их использование, особенно с помощью системы двуязычного образования и учебных материалов. Народ саамов рассказал о своем языковом центре, который планирует использовать технологии, но обеспокоен тем, что не сможет получить доступ к программному обеспечению, если крупные технологические компании откажутся делиться своими исходными кодами.

Четверг, 2 мая

- Региональные диалоги между коренными народами и государствами-членами: Центральная и Южная Америка и страны Карибского бассейна

В рамках регионального диалога встретились **представители коренных народов Центральной и Южной Америки и стран Карибского бассейна, государств-членов, учреждений ООН, научных учреждений, работающих в регионе, фондов и программ.** Обсуждение было посвящено следующим темам: (1) проблемы или препятствия на пути осуществления ДООНПKN; (2) опыт работы коренных народов в региональных механизмах участия; (3) возможное сотрудничество и диалог между государствами-членами, коренными народами и системой Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями в регионе в целях содействия распространению и признанию ДООНПKN.

Представители коренных народов подчеркнули усилия, предпринимаемые государствами региона для ускорения признания их прав. Тем не менее, они также заявили о необходимости гармонизации законов, политики, национальных и региональных программ для полного осуществления положений ДООНПKN в регионе. Участие молодежи и женщин коренных народов в данных процессах упоминалось несколько раз. Они также предложили создать должность специального посланника коренных народов в ООН.

Участники также подчеркнули необходимость осуществления Американской декларации о правах коренных народов, принятой в 2016 году. Представитель коренных народов Французской Гвианы попросил Францию присоединиться к Организации американских государств, без которой они не могут обсуждать с ними свои вопросы.

Несколько раз они ставили под сомнение цель своего участия в сессиях Постоянного форума и дискуссий с государствами во время сессии, поскольку некоторым из них кажется, что ситуация в их странах находится в состоянии стагнации. Например, они осудили продолжающуюся криминализацию коренных народов, загрязнение рек добывающими компаниями, отсутствие признания их языков, убийства лидеров коренных народов в Чили и Колумбии. Поэтому они предложили государствам приложить больше усилий для обеспечения их права на свободное, предварительное и осознанное согласие.

- Региональные диалоги между коренными народами и государствами-членами: Северная Америка

В рамках регионального диалога встретились **представители коренных народов Северной Америки, государств-членов, учреждений ООН, научных учреждений, работающих в регионе, фондов и программ.** Обсуждение было посвящено следующим темам: (1) участие женщин коренных народов и других меньшинств в работе системы ООН; (2) лишение собственности на землю и добыча ресурсов, а также проблемы, с которыми сталкиваются коренные народы Северной Америки при сохранении и защите священных земель и водных ресурсов, священных культурных традиций и натуральных хозяйств; (3) консультации и участие коренных народов в разработке методов охраны окружающей

среды и землепользования; (4) возможные акты примирения, призванные решить проблемы разных поколений, затрагивающие общины коренных народов; (5) планы и действия, предпринятые для поощрения использования и защиты языков коренных народов в регионе, включая организацию регионального совещания коренных народов, государств, ученых и других заинтересованных сторон.

Представители коренных народов подчеркнули свое право участвовать в принятии решений, как это указано в ДООНПКН, включая женщин и молодежь коренных народов. Они также отметили отсутствие Генерального секретаря на сессии Постоянного форума и просили учредить должность специального представителя коренных народов в ООН. Правительства Канады, Мексики и США подтвердили свою готовность сотрудничать с коренными народами и объяснили, как они уже работают с Группой друзей. Они также приветствовали идею учреждения должности специального представителя коренных народов в ООН.

Коренные народы Северной Америки, защищающие свои священные земли и водные ресурсы, сталкиваются с многочисленными проблемами. Они сталкиваются с постоянной криминализацией за протесты или просто размещение видео или фотографий в социальных сетях. Здравоохранение также является большой проблемой, кроме того, они теряют продовольственную безопасность, поскольку добывающие компании сбрасывают токсичные отходы в водоемы, а многие коренные общины живут рыболовством. Канадский делегат отреагировал на это заявление, отметив, что для решения этих проблем принимаются меры, такие как разработка систем водоснабжения для очистки воды.

Меры по аккультурации, принятые правительствами США и Канады, оказали и продолжают оказывать ужасное воздействие на детей коренных народов. Раньше их отправляли в школы-интернаты, а в настоящее время они попадают в приемные семьи. Были также упомянуты случаи насилия в отношении женщин коренных народов и случаи исчезновения. Это наносит большую травму, а в некоторых трагических случаях становится причиной самоубийств и убийств, поэтому представители коренных народов считают, что процесс исцеления подразумевает возвращение к культуре и отношениям с землей. Государствам следует обеспечить финансирование программ, реализуемых под руководством коренных народов, направленных на исцеление от травмы, нанесенной разным поколениям. Кроме того, Канаде было рекомендовано принять законопроект С-262 и полностью принять ДООНПКН, чтобы доказать свое намерение приблизить примирение.

Все они согласились с тем, что Международный год языков коренных народов должен быть преобразован в десятилетие. Они также подчеркнули, что языки коренных народов являются центральным элементом самобытности коренных народов, поэтому необходимо принять меры для их поощрения и сохранения. Было предложено использовать средства массовой информации, в том числе как радио.

- Региональные диалоги между коренными народами и государствами-членами: Тихоокеанский регион

В рамках регионального диалога встретились **представители коренных народов Тихоокеанского региона, государств-членов, учреждений ООН, научных учреждений, работающих в регионе, фондов и программ.** Обсуждение было посвящено следующим темам: (1) изменение климата и управление ресурсами, как основные угрозы для коренных народов; (2) предоставление коренным народам равного с государствами голоса в управлении океанами данного региона и в вопросах биоразнообразия морской среды; (3) коренные народы остались позади в процессе выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Представители коренных народов выразили обеспокоенность в связи с повышением уровня воды из-за изменения климата, поскольку их острова находятся под угрозой исчезновения. Они еще раз заявили о своем праве управлять прибрежными районами, поэтому делегация Микронезии призвала присутствующие в зале государства включать в свою работу общины коренных народов и коренные народы и сотрудничать с ними, чтобы они имели возможность делиться своими традиционными

знаниями. Представители коренных народов обратились к государствам с просьбой учитывать их интересы при принятии решений.

Были подняты и другие вопросы: уничтожение леса в Западном Папуа, военные учения и чрезмерный вылов рыбы с разрешения правительств. Эти проблемы представляют угрозу средствам существования и продовольственным системам коренных народов. Переселение коренных народов становится ключевым вопросом, поскольку это уже происходит на некоторых островах.

Новая Зеландия и Австралия заявили о своей приверженности осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и достижению ЦУР в целях улучшения жизни коренных народов. Они также рассмотрят их рекомендации по работе с ними. Представители коренных народов также указали на отсутствие доступных им медицинских услуг и попросили правительства инвестировать в эту сферу, а не в мероприятия, посвященные колониальному прошлому страны, как в Новой Зеландии. Они также просили уважать их право на самоопределение и самоуправление, а некоторые из них выразили поддержку Западному Папуа.

- *Региональные диалоги между коренными народами и государствами-членами: Восточная Европа, Российская Федерация, Центральная Азия и Закавказье*

В рамках регионального диалога встретились **представители коренных народов данного региона, государств-членов, учреждений ООН, научных учреждений, работающих в регионе, фондов и программ.** Обсуждение было посвящено следующим темам: (1) проблемы, затрудняющие социально-экономическое развитие общин коренных народов, особенно в отдаленных районах; (2) осуществление на региональном уровне цели устойчивого развития и использование ресурсов; (3) меры, принятые в регионе для включения находящихся под угрозой исчезновения языков в образовательную практику и включения данных языков в учебные программы на всех уровнях систем образования.

Делегат Российской Федерации подчеркнул сложность создания медицинских центров и школ для коренных народов в отдаленных районах, поскольку это требует больших инвестиций. Тем не менее, он добавил, что для улучшения положения коренных народов были приняты меры, поскольку коренные народы имеют доступ к данным территориям. Представители коренных народов данного региона оспорили данное заявление, а также просили обеспечить им право на доступ к их землям и ресурсам, на их использование и управление ими. Они сообщили о случаях, когда им было отказано в праве ловить рыбу или они должны были платить арендную плату за использование земель, поэтому они также призвали правительство разработать механизмы для включения их в процессы принятия решений.

Была подчеркнута необходимость интеграции традиционных знаний коренных народов в современную науку с целью сокращения числа экологических проблем и достижения ЦУР. Некоторые представители коренных народов работают с учеными, чтобы систематизировать свои знания, например, путем разработки этнологических календарей. Также была упомянута идея создания платформы для обмена информацией.

Все представители коренных народов в зале выразили обеспокоенность по поводу исчезновения их языков. Они признали важность их сохранения, а также их языковой среды, путем включения их в образовательные системы (двуязычное образование и учебные материалы) и использования информационных технологий в общественных сферах. Модератор сообщил о реализации проекта при финансовой поддержке Эстонии, Латвии и России, целью которого было поощрение использования языков коренных народов с помощью различных мероприятий.

Пятница, 3 мая

- Закрытие сессии

Председатель восемнадцатой сессии Постоянного форума г-жа Анне Нуоргам повторила, что тема сессии этого года «Традиционные знания: накопление, передача и защита» имеет огромное значение для коренных народов. Тем не менее, их традиционные знания часто не признаются, как и их территориальные права, системы образования и ресурсы. Она отметила, что в сессии приняли участие более тысячи человек, поделившись своими проблемами, успехами и примерами передовой практики. Она сообщила о насилии, с которым сталкиваются женщины из числа коренных народов, и попросила признать их ключевую роль, особенно в реализации Повестки дня на период до 2030 года. Затем она подчеркнула целый ряд общих проблем, с которыми сталкиваются общины коренных народов, и напомнила об усилиях, прилагаемых для полного осуществления ДООНПКН. Она предложила учреждениям ООН, которые еще не включили коренные народы в свои программы, сделать это. Затем она настоятельно призвала Генерального секретаря назначить специального посланника по согласованию с коренными народами. Наконец, она объявила тему девятнадцатой сессии, которая будет посвящена вопросам мира, справедливости и эффективных институтов, как это изложено в цели 16 в области устойчивого развития.

ПРИЛОЖЕНИЕ I – СПИСОК НЫНЕШНИХ ЧЛЕНОВ ПФКН

Ниже приведен список нынешних членов Постоянного форума, мандат которых истекает в конце 2019 года:

Эксперты из числа коренных народов

Г-жа Мариам Уоллет Абубакрин (Африка)

Г-н Элифураха ЛАЛТАИКА (Африка)

Г-жа Анне НУОРГАМ (Арктика)

Г-н Терри ГЕНРИ (Северная Америка)

Г-н Пулман ЧАУДХАРИ (Азия)

Г-н Дмитрий ХАРАККА-ЗАЙЦЕВ (Российская Федерация, Восточная Европа, Центральная Азия и Закавказье)

Г-жа ЛУРДЕС ТИБАН ГУАЛА (Центральная, Южная Америка и Карибский бассейн)

Г-н Лес МАЛЕЗЕР (Тихоокеанский регион)

Эксперты, назначенные правительствами

Г-н Жерве НЗОА (Камерун)

Г-жа Тарсила РИВЕРА СЕА (Перу)

Г-жа Айса МУКАБЕНОВА (Российская Федерация)

Г-н Хесус Гваделупе ФУЭНТЕС БЛАНКО (Мексика)

Г-н Йенс ДАЛЬ (Дания)

Г-н Брайан КИН (Соединенные Штаты Америки)

Г-жа Чжан Сяоань (Китай)

ПРИЛОЖЕНИЕ II – СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

AIPP Пакт коренных народов Азии

ANIPA Национальная ассамблея коренных народов за автономию

КБР Конвенция о биологическом разнообразии

CHIRAPAQ Культурный центр коренных народов Перу

COICA Координационный орган организаций коренных народов бассейна реки Амазонки

CONADIMСНН Национальный координационный орган по правам коренных народов майя чорти (Гондурас)

ЭКОСОС Экономический и социальный совет ООН

ЭМПКН Экспертный механизм по правам коренных народов

ФАО Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН

FAIRA	Фонд исследований в интересах аборигенного и островного населения
FILAC	Фонд для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна
FIMI	Международный форум женщин коренных народов
СПОС	Свободное, предварительное и осознанное согласие
GoFIP	Группа друзей коренных народов
МФСР	Международный фонд сельскохозяйственного развития
IKAPALA	Канакский институт растений, ремесленничества и языков коренных народов
МОТ	Международная организация труда
IPACC	Координационный комитет коренных народов Африки
МСОП	Международный союз охраны природы и природных ресурсов
IWGIA	Международная рабочая группа по делам коренных народов
NSWALC	Аборигенный земельный совет Нового Южного Уэльса
УВКПЧ	Управление Верховного комиссара ООН по правам человека
АКМНСС и ДВ РФ	Ассоциация коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации (РАIPON)
ЦУР	Цели в области устойчивого развития
ДООНПKN	Декларация ООН о правах коренных народов
ЮНЕСКО	Организация Объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры
РКИКООН	Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата
ГА ООН	Генеральная Ассамблея ООН
UNIPROBA	Объединимся в защиту народа батва
ЮНИТАР	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
ПФКН	Постоянный форум ООН по вопросам коренных народов
УПО	Универсальный периодический обзор
МПК ВОИС	Межправительственный комитет Всемирной организации здравоохранения
<u>ВОЗ</u>	<u>Всемирная организация здравоохранения</u>

Данный документ публикуется при финансовой поддержке Европейского союза. ДОСИП несет исключительную ответственность за содержание этого документа, который ни в коем случае не является отражением официальной позиции Европейского союза.

При поддержке:

- Самедигги
- Города Женева
- Европейского союза



AVEC LE SOUTIEN
DE LA
VILLE DE GENÈVE



Представленные в данном документе мнения не отражают точку зрения ДОСИПа или его сотрудников, чей мандат включает соблюдение принципа нейтральности во всех видах деятельности организации.

Данный документ подготовила Присцилла Сайлен. Если у Вас возникнут вопросы, пишите на ее адрес: priscilla.saillen@docip.org